

BCN Sports Film

Barcelona International
Ficts Festival

5th EDITION

Del 7 al 10 de maig

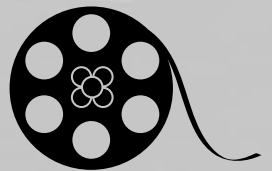
[entrada gratuïta]



bcnsportsfilm.org

twitter.com/bcnsportsfilm · [facebook.com/BCN Sports Film Festival](https://facebook.com/BCN%20Sports%20Film%20Festival)

BARCELONA
inspira



BCN Sports Film
Barcelona International
Ficts Festival
5th EDITION



MAITE FANDOS I PAYÀ

TINENTA D'ALCALDE DE QUALITAT DE VIDA, IGUALTAT I ESPORTS
PRESIDENTA DE LA FUNDACIÓ BARCELONA OLÍMPICA

La 5a edició del BCN Sports Film és una finestra oberta a totes les produccions audiovisuals que tenen l'esport com a tema comú. Una oportunitat per gaudir d'obres mestres de diferents gèneres i formats i, alhora, d'algunes opera prima de nous talents d'arreu del món.

Històries humanes i properes on la rivalitat, el treball en equip o en solitari i l'esforç individual o col·lectiu ens emocionaran a la gran pantalla.

Durant quatre dies intensos, el BCN Sports Film perseguirà, una vegada més, els seus objectius principals: la recerca, la divulgació i el coneixement de les creacions audiovisuals relacionades amb l'esport en general, en totes les formes d'expressió possibles.

El fenomen de l'esport com a representació de la societat explica la seva importància com a espectacle. Però no hi ha res millor que aquest espectacle en clau cinematogràfica per entendre'n les virtuts.

Això és el BCN Sports Film, cultura i esport en un esdeveniment singular.

Et convidem a ser titular del nostre equip, un equip que ha fet possible, un any més, aquest somni.

La 5ª edición del BCN Sports Film es una ventana abierta a todas las producciones audiovisuales que tienen el deporte como tema común. Una oportunidad para disfrutar de obras maestras de diferentes géneros y formatos y, a su vez, de algunas óperas primas de nuevos talentos de todo el mundo.

Historias humanas y cercanas donde la rivalidad, el trabajo en equipo o en solitario y el esfuerzo individual o colectivo nos emocionarán en la gran pantalla.

Durante cuatro días intensos, el BCN Sports Film perseguirá, una vez más, sus principales objetivos: la investigación, la divulgación y el conocimiento de las creaciones audiovisuales relacionadas con el deporte en general, en todas las formas de expresión posibles.

El fenómeno del deporte como representación social explica su importancia como espectáculo. Pero no hay nada mejor que este espectáculo en clave cinematográfica para entender sus virtudes.

Eso es el BCN Sports Film, cultura y deporte en un evento singular. Te invitamos a ser titular de nuestro equipo, un equipo que ha hecho posible, un año más, este sueño.

The 5th Edition of the BCN Sports Film Festival is a showcase for all sports themed audiovisual productions. This is a great opportunity to enjoy master-pieces of all types and genres and to discover new and emerging talents from round the world.

Shown on the big screen, these human-interest stories will thrill us with their tales of rivalry, team or solo work, and individual or collective endeavour.

Four intense days in which BCN Sports Film will be pursuing their goals: to further the research into and knowledge of sports related audiovisual creations in all their forms and to broadcast them to a wider public.

The phenomenon of sport as a reflection of society explains its importance as a spectacle. However, there is no better way to understand its inherent virtues than by watching it on the big screen.

That is BCN Film Sports, culture and sport in one single event. Please join our team which has, once again, made this dream possible.

Barcelona acull per cinquena vegada el BCN Sports Film Festival, un esdeveniment consolidat en el calendari de la nostra ciutat que millora el seu posicionament internacional a mesura que es fa gran. I també a casa nostra, com prova l'interès de les escoles per les sessions matinals.

Barcelona celebra cada any un bon nombre de competicions esportives internacionals de primer nivell. Si l'any passat dèiem que el Festival servia de pròleg del Mundial de Natació, aquest ho és de la Final Six de Waterpolo al maig, la Copa del Món de Bàsquet al setembre, o el Grand Prix de Patinatge Artístic Sobre Gel al desembre.

Aquesta edició del Festival retrà homenatge a un esportista compromès amb Barcelona, Álvaro Bultó, un dels protagonistes del darrer BCN Sports Film i que havia format part del jurat d'enguany. Malauradament un accident no ens permetrà gaudir de l'Álvaro, i és per aquest motiu que el Festival li dedicarà una sessió especial.

Aquest festival és la suma de la feina de moltes persones, entitats, empreses i institucions. Sense la col·laboració de totes elles i sense el suport de la Federació Internacional de Cinema i Televisió Esportiva, aquest festival no seria el que és avui en dia.

Estic convençuda que serà un gran èxit i us animo a gaudir-ne.

Barcelona acoge por quinta vez el BCN Sports Film Festival, un acontecimiento consolidado en el calendario de nuestra ciudad que mejora su posicionamiento internacional a medida que se va haciendo mayor. Y también en nuestra casa, según demuestra el interés de las escuelas por las sesiones matinales.

Barcelona celebra cada año un número considerable de competiciones deportivas internacionales de primer nivel. Si el año pasado decíamos que el Festival servía de prólogo del Mundial de Natación, este lo es de la Final Six de Waterpolo en mayo, la Copa del Mundo de Baloncesto en septiembre, o el Grand Prix de Patinaje Artístico Sobre Hielo en diciembre.

La presente edición del Festival rendirá homenaje a un deportista comprometido con Barcelona, Álvaro Bultó, uno de los protagonistas del último BCN Sports Film y que había formado parte del jurado de este año. Desdichadamente un accidente no nos permitirá disfrutar de Álvaro, y es por ello que el Festival le dedicará una sesión especial.

Este festival es la suma del trabajo de muchas personas, entidades, empresas e instituciones. Sin la colaboración de todas ellas y sin el apoyo de la Federación Internacional de Cine y Televisión Deportiva, este festival no sería lo que es actualmente.

Estoy convencida de que será un gran éxito y os animo a disfrutarlo.

For the fifth year running, Barcelona is home to the BCN Sports Film Festival an event that has become a fixture on the city's calendar, an international celebration which flourishes year after year. On the home front, the increasing interest from schools to be included in the morning sessions is proof of this.

Every year Barcelona plays host to a number of top-flight international sporting events. Last year the Festival marked the starting gun for the World Swimming Championships, this year it marks a season which includes the Last-Six Water-polo Championships in May, the Basketball World Cup in September and the Figure Skating Grand Prix scheduled for December.

This year's Festival is dedicated to a sportsman whose attachment to Barcelona is self-evident: Álvaro Bultó who played a leading role in last year's Festival and was to be a member of the jury this year. Unfortunately a tragic accident has robbed us of Álvaro's presence and is the reason why a special homage will be paid to him.

This Festival is the result of the work and efforts of many people, companies and organisations. Without this support and that of the International Federation of Sports Cinema and Television this Festival would not be what it is today.

I am sure that it will be huge success and I invite you all to join in and enjoy the events and activities.

BARCELONA, EL CENTRE INTERNACIONAL DEL CINEMA ESPORTIU

En la seva cinquena edició, el BCN Sports Film es consolida com un projecte de present i futur tot i ser un festival jove. Més de 200 produccions internacionals de 40 països s'han inscrit enguany amb una programació en competició de 64 pel·lícules.

El cinema esportiu té, de nou, un espai personal, i oferirà una programació de qualitat on totes les històries, tant si són en clau de ficció, animació com documental, tenen l'esport com a fil conductor; i en el repte, l'esforç o els valors humans la seva principal característica.

Una vegada més les pantalles de les seus del BCN Sports Film seran una finestra del talent, la creativitat i l'originalitat de les obres seleccionades.

Us convidem a compartir les diferents sessions temàtiques i les activitats paral·leles del BCN Sports Film, una cita obligada per als professionals i entusiastes del cinema i que serà, sens dubte, el punt de trobada de programadors, realitzadors i distribuïdors, però, sobretot, dels joves talents que veuen en els festivals la millor oportunitat per apropar-nos a la màgia de l'esport i la cultura.

Moltíssimes gràcies a tots els participants, als companys del Comitè Organitzador, al Jurat oficial i a tots aquells que durant tot l'any heu aportat idees i esforços.

Benvinguts al BCN Sports Film 2014!

BARCELONA, EL CENTRO INTERNACIONAL DEL CINE DEPORTIVO

En su quinta edición, el BCN Sports Film se consolida como un proyecto de presente y futuro a pesar de ser un festival joven. Más de 200 producciones internacionales de 40 países se han inscrito este año con una programación en competición de 64 películas.

El cine deportivo tiene, nuevamente, un espacio personal, y ofrecerá una programación de calidad donde todas las historias, tanto si son en clave de ficción, animación como documental, tienen el deporte como hilo conductor; y en el reto, el esfuerzo o los valores humanos su principal característica.

Una vez más las pantallas de las sedes del BCN Sports Film serán una ventana del talento, la creatividad y la originalidad de las obras seleccionadas.

Os invitamos a compartir las diferentes sesiones temáticas y las actividades paralelas del BCN Sports Film, una cita obligada para los profesionales y entusiastas del cine y que será, sin duda, el punto de encuentro de programadores, realizadores y distribuidores, pero, sobre todo, de los jóvenes talentos que ven en los festivales la mejor oportunidad para acercarnos a la magia del deporte y la cultura.

Muchísimas gracias a todos los participantes, a los compañeros del Comité Organizador, al Jurado oficial y a todos aquellos que durante todo el año habéis aportado ideas y esfuerzos.

¡Bienvenidos al BCN Sports Film 2014!

AGUSTÍ ARGELICH
DIRECTOR
BCN SPORTS FILM FESTIVAL

**BARCELONA, AN INTERNATIONAL CENTRE FOR SPORTS CINEMA**

For the fifth year running, BCN Sports Film has established project with a past, present and future despite being relatively new on the scene. This year, more than 200 entries were received from 40 countries, 64 of which are being screened in the competitive sector.

Once again, sports cinema comes into its own a place where a high quality programme of films will be unfolding stories whether these be fictional, cartoons or documentaries all have a common thread: sport, its challenges and human values as outstanding features.

The screens of the different venues of the BCN Sports Film will, once more, be a showcase of the talent, creativity and originality of the films selected.

I encourage you to take part subject specific sessions and parallel activities organised by BCN Sports Film. These are required attendance for professionals and fans and will undoubtedly be a meeting point for producers, directors and, above all, young talents who see festivals as a great opportunity to bring us all the magic of sport and culture.

I wish to thank all the participants, fellow members of the Organising Committee, the Jury and all those whose work and ideas over the last year have made this Festival possible.

Welcome to the 2014 BCN Sports Film

Director de la Fundació Barcelona Olímpica

Director de la FBO
Director of the FBO
JULIO PERNAS

Direcció

Dirección
Executive Director
AGUSTÍ ARGELICH

Producció executiva

Producción ejecutiva
Executive Producer
BARBARA DESTEFANIS

Coordinació tècnica

Coordinación técnica
Technical Supervision
M. TERESA AGULLÓ
DIANA ARGELICH

Premsa i comunicació

Premsa y comunicación
Press and Communication
IBONE LALLANA

Serveis audiovisuals

Servicios audiovisuales
Audiovisual Services
CRISTIAN HERRERA

Programació

Programación
Programming
AGUSTÍ ARGELICH
BARBARA DESTEFANIS
LINA NAVARRO

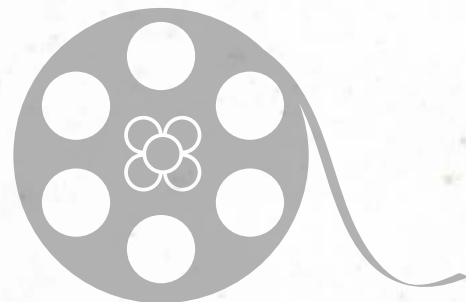
Gestió del material audiovisual

Gestión del material audiovisual
Management of Audiovisual Material
BARBARA DESTEFANIS

Responsable de convidats

Responsable de invitados
Guest Coordination
M. TERESA AGULLÓ





BCN Sports Film

Barcelona International

Ficts Festival

5th EDITION

FUNDACIÓ BARCELONA OLÍMPICA

Administració
Administración
Administration
NÚRIA PÉREZ

Responsable de manteniment
Responsable de mantenimiento
Maintenance manager
FABIO LAGAZIO

Serveis audiovisuals
Servicios audiovisuales
Audiovisual services
M^a SALOMÉ CLAVIJO

Ajudant de comunicació
Ayudante de comunicación
Communication assistant
CLÀUDIA SEGURA

Creativitat i disseny gràfic
Creatividad y diseño gráfico
Creativity and Graphic Design
DELIA GARCIA

NIKITA EVENTS

Assistent de producció
Asistente de producción
Production assistant
LARA ANGELORO

Assistent de producció
Asistente de producción
Production assistant
CHARLOTTE BONNEL

Traducció de textos (Anglès)
Traducción de textos (Inglés)
Translation (English)
BRIAN MCLEAN

**Traducció i correcció de textos
(Català i Castellà)**
Traducción y corrección de textos
(Catalán y Castellano)
Translation and proofreading
(Catalan and Spanish)
textosBCN

Producció audiovisual
Producción audiovisual
Audiovisual production
PLATÓ OBERT

Traducció de subtítols
Traducción de subtítulos
Translation of subtitles
MultiSignes

Programació web
Programación web
Web programming
OOQIA

Disseny i maquetació web i catàleg
Diseño y maquetación web y catálogo
Design and Layout of Catalogue and Web
JOTA.lab

Decoració d'espais
Decoración de espacios
Decoration
Atmósferas

FÉDÉRATION INTERNATIONALE CINÉMA ET TÉLÉVISION SPORTIFS

President de la FICTS
Presidente de la FICTS
President of FICTS
FRANCO BRUNO ASCANI

**Responsable de comunicació
de la FICTS**
Responsable de comunicación
de la FICTS
Head of communication (FICTS)
ENZO CAPPIELLO

**Responsable de màrqueting
de la FICTS**
Responsable de marketing de la FICTS
Head of marketing (FICTS)
FRANCESCO CITTERIO

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
7 19 h	Cerimònia d'inauguració Ceremonia de inauguración Opening ceremony MOE Auditori Gran			
7,8 i 9 10.15 - 13 h	ESPORT JOVE - SESSIONS PER AL PÚBLIC ESCOLAR DE 8 A 16 ANYS MOE Auditori Gran i Auditori Petit			
ESC - 01	CYCLE	Israel, 2013	Ciclisme	1'20''
	DINOSAURIO	Catalunya, 2013	Atletisme	12'
	5 MÈTRES 80 - 5 METERS 80	França, 2013	Salt de trampolí	5'23''
	OVELINA	Brasil, 2012	Patinatge	2'14''
	A TEMPORADA	Brasil, 2013	Escalada	4'34''
	HURLEY'S IRISH	França, 2012	Hurling	51''
	EIDEANN	Espanya, 2013	Golf	5'
	HARALD	Alemanya, 2013	Lluita	6'35''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
ESC - 02	HURLEY'S IRISH	França, 2012	Hurling	51''
	CYCLE	Israel, 2013	Ciclisme	1'20''
	ANNA BELLO SGUARDO ANNA BEAUTIFUL GAZE	Itàlia, 2013	Bàsquet	15'
	5 MÈTRES 80 - 5 METERS 80	França, 2013	Salt de trampolí	5'23''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
	SR. BARRIENTOS - FUERA DE JUEGO	Espanya, 2013	Futbol	4'
	HASTA SANTIAGO	Suïssa i França, 2013	Senderisme	12'45''
ESC - 03	STEP N' SOUL	Maldives, 2013	Surf	4'30''
	BIGMUNDIAL	França, 2013	Futbol	2'50''
	ARCONADA	País Basc, 2013	Futbol	10'23''
	5 MÈTRES 80 - 5 METERS 80	França, 2013	Salt de trampolí	5'23''
	L'ATTENTE - THE WAITING	Quebec, 2013	Parkour	3'44''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
	HASTA SANTIAGO	Suïssa i França, 2013	Senderisme	12'45''

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
ESC - 04	TENNIS, FRAICHEUR ET GRILLADES - TENNIS AND BARBECUE	França, 2012	Tennis	3'30''
	UN LUGAR MEJOR	Espanya, 2013	Futbol	3'45''
	THE OLYMPIANS	Regne Unit, 2013	Jocs Olímpics	4'01''
	96 BOXING CLUB	França i Tailàndia, 2013	Muay thai	4'14''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
	MATILDE	Itàlia, 2013	Tennis	10'
	HASTA SANTIAGO	Suïssa i França, 2013	Senderisme	12'45''
ESC - 05	ATHLETES ABOARD	Estats Units, 2013	Jocs Olímpics	1'12''
	UN LUGAR MEJOR	Espanya, 2013	Futbol	3'45''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
	96 BOXING CLUB	França i Tailàndia, 2013	Muay thai	4'14''
	ZUGZWANG	Espanya i Estats Units, 2014	Escacs	8'50''
	STEP N' SOUL	Maldives, 2013	Surf	4'30''
	THE OLYMPIANS	Regne Unit, 2013	Jocs Olímpics	4'01''
	LIBRE DIRECTO	Espanya, 2011	Futbol	13'
	8	ESPORT EN FAMÍLIA MOE Petit cinema		
10 - 21 h	CYCLE	Israel, 2013	Ciclisme	1'20''
	DINOSAURIO	Catalunya, 2013	Atletisme	12'
	5 MÈTRES 80 - 5 METERS 80	França, 2013	Salt de trampolí	5'23''
	OVELINA	Brasil, 2012	Patinatge	2'14''
	A TEMPORADA	Brasil, 2013	Escalada	4'34''
	HURLEY'S IRISH	França, 2012	Hurling	51''
	EIDEANN	Espanya, 2013	Golf	5'
	HARALD	Alemanya, 2013	Lluita	6'35''
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
	ANNA BELLO SGUARDO - ANNA BEAUTIFUL GAZE	Itàlia, 2013	Bàsquet	15'

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
16 h	SOMRIURES I LLÀGRIMES: L'ALTRA CARA DE L'ESPORT MOE Auditori Gran			
	TAUREAU TAUREAU - TORO TORO	França, 2013	Rugbi	29'31''
	PROGRAMME LIBRE - FREE SKATING	França, 2013	Patinatge artístic	25'
	GRAÇA - GRACE	Brasil, 2013	Natació sincronitzada	15'55''
	CADET	Bèlgica, 2013	Atletisme	14'32''
	SHADOWBOXING	Xipre, 2013	Boxa	14'
	PERFORMANCE	França, 2013	Gimnàstica artística	4'
	NADADOR	Catalunya, 2013	Natació	14'50''
	SYNC	Països Baixos, 2013	Natació sincronitzada	10'
	100 M	França, 2013	Atletisme	2'41''
16 h	THE EQUESTRIAN	Regne Unit, 2012	Cursa de cavalls	25'11''
	ASCENSION	França, 2013	Escalada	6'50''
	ESPORT, SOLIDARITAT I INTEGRACIÓ MOE Auditori Petit			
17.30 h	OPEN WALLS	França, 2013	Frontball	70'
	A TOCAR DEL CEL: ESPORT I MUNTANYA MOE Auditori Petit			
	SATI	Polònia, 2013	Alpinisme	25'
	BETWEEN PLACES	Espanya, França, Grècia i Suècia	Alpinisme	52'
	NA POGLED - ON SIGHT	Eslovènia, 2013	Escalada	20'
	STEPS - A JOURNEY TO THE EDGE OF CLIMATE CHANGE	Suïssa, 2013	Snowboard i esquí	25'
	AVENTURA LÍMITE: ÁLVARO BULTÓ	Espanya, 2013	Salt BASE	40'20''
19 h	HOMENATGE A ÁLVARO BULTÓ MOE Auditori Gran			
	AUYANTEPUI	Espanya i Veneçuela, 2012	Salt BASE	28'29''

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
20.30 h	JOCS PARALÍMPICS: LONDRES 2012 MOE Auditori Petit			
	MEIN WEG NACH OLYMPIA - MY WAY TO OLYMPIA	Alemanya, 2013	Jocs Paralímpics	85'
20.30 h	JOCS PARALÍMPICS: LONDRES 2012 MOE Auditori Gran			
	IMPARABLES	Catalunya, 2014	Ciclisme	70'40''
9 10 - 21 h	ESPORT EN FAMÍLIA MOE Petit cinema			
	STEP N' SOUL	Maldives, 2013	Surf	4'30''
	BIGMUNDIAL	França, 2013	Futbol	2'50''
	ARCONADA	País Basc, 2013	Futbol	10'23''
	SR. BARRIENTOS - FUERA DE JUEGO	Espanya, 2013	Futbol	4'
	L'ATTENTE - THE WAITING	Quebec, 2013	Parkour	3'44''
	HASTA SANTIAGO	Suïssa i França, 2013	Senderisme	12'45''
	16 h	Pitching Advice MOE Auditori Gran		
16 h	CURTS NON - STOP. Marató de curtmetratges internacionals MOE Auditori Petit			
	LIMITES - LIMITS	França, 2013	Diversos esports	25'30''
	6 GEGEN 6 - 6 vs. 6	Alemanya, 2012	Hoquei subaquàtic	7'56''
	9 METER	Dinamarca, 2012	Atletisme	16'32''
	BEFORE BABE: THE WOMEN WHO CHANGED GOLF	Estats Units, 2013	Golf	16'10''
	ADRI	Catalunya, 2013	Natació	14'
	17.30 h	L'ESPORT ENS MANTÉ JOVES MOE Auditori Petit		
LIBRE DIRECTO	Espanya, 2011	Futbol	13'	
TEYZE - AUNTY	Turquia, 2013	Salt de trampolí	5'44''	
JEU DE PAUME - THE QUEEN OF THE COURT	França i Quebec, 2013	Tennis	6'	
30 MINUTES PAR JOUR - 30 MINUTES BY DAY	Bèlgica, 2013	Gimnàstica	5'35''	

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
18.15 h	STREET SKATE IN CATALONIA MOE Auditori Petit			
	A BARCELONA DE GAUDÍ - GAUDÍ'S BARCELONA	Brasil, 2013	Skate	27'04''
	DIGGING	Catalunya, 2012	Skate	17'56''
18.30 h	MUNDIAL DE BÀSQUET 2014: a les teves mans MOE Auditori Gran			
	LOVE SPORT: BASKETBALL	Regne Unit, 2006	Bàsquet	2'
	BASKET BRONX	Estats Units i Espanya	Bàsquet	14'
	THE CUP	Catalunya, 2010	Bàsquet	2'43''
	3 X 3	Portugal, 2009	Bàsquet	6'
	SEIS CONTRA SEIS	Espanya, 2009	Bàsquet	15'
	RONCHO THE BAD LUCK DOG: BASKET	Mèxic, 2002	Bàsquet	1'
	CROSS COURT	Estats Units, 2012	Bàsquet	5'
	ANNA BELLO SGUARDO - ANNA BEAUTIFUL GAZE	Itàlia, 2013	Bàsquet	15'
	19 h	SAC Sala Àmbit Cultural d'El Corte Inglés de Portal de l'Àngel		
RETURN	Iran, 2013	Boxa	13'39''	
MY DREAM, GRECO-ROMAN	Corea del Sud, 2013	Lluita	14'10''	
L'EQUIP IDEAL	Catalunya, 2013	Diversos esports	52'39''	
19.15 h	EXTREME SPORTS MOE Auditori Petit			
	BREAKING THE AIR	Espanya i Mèxic, 2013	Vol acrobàtic	12'43''
	ICE	Estats Units, 2013	Escalada en gel	9'30''
	THE SKY IS OURS	Catalunya, 2013	Freefly	16'53''
	NARCOSE - NARCOSIS	França, 2013	Submarinisme	13'45''
20 h	TARDA DE FUTBOL MOE Auditori Gran			
STOICHKOV	Bulgària, 2012	Futbol	90'	
CALCIO STORICO	Catalunya, 2013	Calcio florentí	10'	
PELUQUERO FUTBOLERO	Espanya, 2012	Futbol	13'	

DIA-HORA DÍA-HORA DAY-HOUR	TÍTOL TÍTULO TITLE	PAÍS-ANY PAÍS-AÑO COUNTRY-YEAR	ESPORT DEPORTE SPORT	DURADA DURACIÓN DURATION
20.30 h	ESPORT I EXILI: L'ENIGMA GIRONÈS MOE Auditori Petit			
	138 SEGONS	Catalunya i Mèxic, 2013	Boxa	70'
10	ESPORT EN FAMÍLIA MOE Petit cinema			
10 - 15 h	ATHLETES ABOARD	Estats Units, 2013	Jocs Olímpics	1'12''
	LIBRE DIRECTO	Espanya, 2011	Futbol	13'
	TENNIS, FRAICHEUR ET GRILLADES - TENNIS AND BARBECUE	França, 2012	Tennis	3'30''
	ZUGZWANG	Espanya i Estats Units, 2014	Escacs	8'50''
	THE OLYMPIANS	Regne Unit, 2013	Jocs Olímpics	4'01''
	96 BOXING CLUB	França i Tailàndia, 2013	Muay thai	4'14''
	MATILDE	Itàlia, 2013	Tennis	10'
	UN LUGAR MEJOR	Espanya, 2013	Futbol	3'45''
10 h	MASTER CLASS MOE Auditori Gran			
19 h	CERIMÒNIA DE CLOENDA MOE Auditori Gran			

MOE Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch **SAC** Sala Àmbit Cultural d'El Corte Inglés de Portal de l'Àngel

TOTS ELS DIES DEL FESTIVAL

EXPOSICIÓ: MIRADES. PER AVELINO PI

EXPOSICIÓN: MIRADAS. POR AVELINO PI

EXHIBITION: GAZES. BY AVELINO PI

MOE SALA D'EXPOSICIONS TEMPORALS

DE DIMECRES 7 A DIVENDRES 9 DE MAIG DE 10 A 20 H

EXPOSICIÓ: LES CARES DE L'ÈXIT

EXPOSICIÓN: LAS CARAS DEL ÉXITO

EXHIBITION: THE FACES OF SUCCESS

ESPAI MERCÈ SALA

(INTERCANVIADOR DE L'ESTACIÓ DE DIAGONAL L5 I L3)



El BCN Sports Film 2014
us desitja un bon espectacle!

¡El BCN Sports Film 2014
os desea un buen espectáculo!

The BCN Sports Film 2014
wishes you a great show!



El Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch, dirigit per la Fundació Barcelona Olímpica i situat al Parc de Montjuïc, a pocs minuts de la Plaça d'Espanya, és un espai dedicat al món esportiu com a llenguatge universal i com a instrument d'integració social. Mitjançant un equip tecnològic pioner a Europa, ofereix una visió global (històrica, ètica, cultural, lúdica i educativa) de l'esport en totes les seves disciplines i modalitats alhora que transmet, de manera amena i divertida, els valors esportius a tots els públics.

El Museo Olímpico y del Deporte Joan Antoni Samaranch, dirigido por la Fundació Barcelona Olímpica y situado en el Parc de Montjuïc, a pocos minutos de la Plaça d'Espanya, es un espacio dedicado al mundo deportivo como lenguaje universal e instrumento de integración social. Este espacio ofrece, mediante un equipo tecnológico pionero en Europa, una visión global (histórica, ética, cultural, lúdica y educativa) del deporte en todas sus disciplinas y modalidades, transmitiendo, de forma amena y divertida, los valores deportivos a todos los públicos.

The The Joan-Antoni Samaranch Olympic and Sports Museum is managed by the Fundació Barcelona Olímpica and is located at the heart of the Parc de Montjuïc, a few minutes from Plaça d'Espanya. Their mission is to promote sport as a universal language and an instrument for social integration. Using State-of-the-Art equipment, the Museum provides a global vision –historical, ethical, cultural, recreational and educational– of sport, in all its disciplines and forms and divulges the values of sport in an amusing and easily assimilable manner.

ADREÇA | DIRECCIÓN | ADDRESS

Avinguda de l'Estadi, 60 · 08038 Barcelona

TELÈFON | TELÉFONO | TELEPHONE

(+34) 93 292 53 79

WEB | WEB | WEB

museuolimpicbcn.cat

COM ARRIBAR-HI | CÓMO LLEGAR | HOW TO GET THERE

Metro | Underground: Espanya (L1, L3)

Bus: 150, 55, 61

Bus Turístic | Bus Turístico | Tourist Bus:

Ruta Vermella | Ruta Roja | Red Route (Parada | Bus Stop: Anella Olímpica)

Bus Montjuïc Turístic | Bus Montjuïc Turístico | Bus Montjuïc Turístico (Parada | Bus stop: 5)

Funicular de Montjuïc

Ferrocarrils de la Generalitat (S33, S8, R6, S4, R5, L8): Parada | Station: Espanya

SALA ÀMBIT CULTURAL D'EL CORTE INGLÉS



El Corte Inglés, patrocinador oficial del BCN Sports Film per cinquè any consecutiu, destinarà la Sala Àmbit Cultural, situada a la sisena planta d'El Corte Inglés de Portal de l'Àngel, a la projecció d'una mostra selecta de les pel·lícules del BCN Sports Film 2014. La Sala Àmbit Cultural és un espai de referència en l'oferta cultural de la ciutat de Barcelona gràcies a la seva contínua promoció de tota classe d'esdeveniments culturals.

El Corte Inglés, patrocinador oficial del BCN Sports Film por quinto año consecutivo, destinará la Sala Àmbit Cultural, situada en la sexta planta de El Corte Inglés de Portal de l'Àngel, a la proyección de una muestra selecta de las películas del BCN Sports Film 2014. La Sala Àmbit Cultural es un espacio de referencia en la oferta cultural de la ciudad de Barcelona por su continua promoción de toda clase de eventos culturales.

The Corte Inglés is one of the Festival's leading patrons for the fifth year running and will be screening a series of especially selected competing films at their Auditorium, Sala Àmbit Cultural on the sixth floor of their store in Portal de l'Àngel. The Sala Àmbit Cultural is an Auditorium of reference in Barcelona and where many cultural events are held.

CENTRES PENITENCIARIS DE CATALUNYA



EL BCN SPORTS FILM 2014 TAMBÉ ES VEURÀ ALS CENTRES PENITENCIARIS DE CATALUNYA

Es projectaran sessions a alguns centres penitenciaris de Catalunya amb l'objectiu d'apropar el festival i el món audiovisual de temàtica esportiva a tots els públics.

EL BCN SPORTS FILM 2014 TAMBIÉN SE PODRÁ VER EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE CATALUNYA

Se proyectarán sesiones en algunos centros penitenciarios de Cataluña con el objetivo de acercar el festival y el mundo audiovisual de temática deportiva a todos los públicos.

THE BCN SPORTS FILM 2014 WILL ALSO BE VISITING PRISONS IN CATALUNYA

Some sessions will be held in several prisons around Catalunya in an effort to widen our audience to cover as varied a public as possible.

ADREÇA | DIRECCIÓN | ADDRESS

Av. Portal de l'Àngel, 19-21 – 6a planta
08002 Barcelona

TELÈFON | TELÉFONO | TELEPHONE

(+34) 93 306 38 00

WEB | WEB | WEB

www.ambitocultural.es/ambitocultural

MAIL | Correo electrónico | E-mail

ambitoculturalbcn@elcorteingles.es

COM ARRIBAR-HI | CÓMO LLEGAR | HOW TO GET THERE

Metro | Underground: Catalunya (L1 i L3) i Passeig de Gràcia (L2 i L4)

Bus: 16, 17, 41, 42, 45 i 141 (Pl. de Catalunya) | 17, 19, 40 i 45 (Via Laietana) | 14, 59 i 91 (La Rambla)

Bicing: : Pl. Carles Pi i Sunyer, Duran i Bas, Pl. de Catalunya

Bus Turístic | Bus Turístico | Tourist Bus:

Rutes vermella i blava | Rutas roja y azul | Red and blue routes (Parada | Bus stop: Plaça de Catalunya)

Renfe Rodalies: R1, R3, R4, R7 (Parada | Station: Catalunya)

Ferrocarrils de la Generalitat S1, S5, S55, S2, L6 i L7 (Parada | Station: Catalunya)



Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia


Àmfora Ciutat de Barcelona a la millor pel·lícula

*Anfora Ciudad de Barcelona a la mejor película
Amphora Barcelona City for the best film*

PURA VIDA

Pablo Iraburu i Migueltxo Molina
(Espanya | España | Spain)


Premi especial del Jurat

*Premio especial del Jurado
Special Jury Award*

A FINE LINE

Seb Montaz i Kilian Jornet
(França i Espanya | Francia y España |
France and Spain)

Millor pel·lícula catalana

*Mejor película catalana
Best Catalan Film*

CAMÍ A ALASKA

Gerard Molins
(Catalunya | Cataluña | Catalonia)

Millor documental

*Mejor documental
Best documentary*

PLAY

Manuel Herrero
(França | Francia | France)

Millor pel·lícula de ficció

*Mejor película de ficción
Best fiction feature film*

DE BALANS

Mark Ram
(Països Baixos | Países Bajos |
Netherlands)

Millor curtmetratge

*Mejor cortometraje
Best short*

YCIE STYLEM DOWOLNYM

Adam Palenta
(Polònia | Polonia | Poland)

Millor pel·lícula d'animació

*Mejor película de animación
Best animation film*

OBEN

Bah Thiermo, Pierre Ledain, David Martins i
Noé Giuliani
(França | Francia | France)

Millor pel·lícula d'esports d'aventura

*Mejor película de deportes de aventura
Best adventure sports film*

NEXT STOP GREENLAND

Lara Izagirre
(País Basc | País Vasco | Basque Country)

Millor reportatge

*Mejor reportaje
Best journalistic film*

TOWN OF RUNNERS

Jerry Rothwell
(Regne Unit | Reino Unido | UK)

Millor pel·lícula sobre esport i solidaritat

*Mejor película sobre deporte y solidaridad
Best Film - Sport and solidarity*

LES REBELLES DU FOOT

Canto Bros (Jean-Marie, Joel Cantona i Eric
Cantona) i 13 Productions (Cyrille Perez i
Gilles Perez)
(Bòsnia, Brasil, Costa d'Ivori, França, Tunísia
i Xile | Bosnia, Brasil, Chile, Costa de Marfil,
Francia y Túnez | Bosnia, Brazil, Chile, France,
Ivory Coast, and Tunisia)

Premi Foto Casanova a la millor fotografia

*Premio Foto Casanova a la mejor fotografía
The Casanova Award for best picture*

SOLSKENSOLYMPIADEN 1912

Jens Lind
(Suècia | Suecia | Sweden)

**Premi FILMETS Badalona Film Festival als
valors humans i esportius**

*Premio FILMETS Badalona Film Festival a los va-
lores humanos y deportivos
The Badalona FILMETS Film Festival prize for hu-
man and sporting values*

DREAM RACER

Simon Lee
(Argentina, Austràlia i Xile | Argentina, Australia
y Chile | Argentina, Australia and Chile)

pura vida / the ridge





ANA MARÍA BORDAS (Barcelona, 1959)

Licenciada en Ciències de la Informació per la UAB, compta amb una llarga trajectòria professional a RTVE. Després d'exercir com a redactora a Radiocadena Española, el 1984 va començar la seva carrera a RNE com a periodista de política, editora i redactora de la secció internacional als informatius de cap de setmana de TVE (Catalunya). Entre 1989 i 1992 va ser corresponsal a Washington de RNE, i el 1992 fou coordinadora de la informació no esportiva de la Ràdio Olímpica de RNE-Radio 4, la ràdio oficial dels Jocs de Barcelona'92. Sempre a Catalunya, entre 1992 i 2008 va ocupar diversos càrrecs a RNE i TVE; el 2010 va assumir la direcció de TVE i, des de 2013, dirigeix RTVE a Catalunya.

Licenciada en Ciencias de la Información por la UAB, ella cuenta con una larga trayectoria profesional en RTVE. Después de ejercer como redactora en Radiocadena Española, en 1984 empezó su carrera en RNE como periodista de política, editora y redactora de la sección internacional en los informativos de fin de semana de TVE (Cataluña). Entre 1989 y 1992 fue corresponsal en Washington de RNE, y en 1992 coordinadora de la información no deportiva de la Radio Olímpica de RNE-Radio 4, la radio oficial de los Juegos de Barcelona'92. Siempre en Cataluña, entre 1992 y 2008 ocupó diferentes cargos en RNE y TVE; en 2010 asumió la dirección de TVE y, desde 2013, dirige RTVE en Cataluña.

She was graduated with a degree in Journalism from the UAB to take up a long career in RTVE. In 1984, after a time as editor of Radiocadena Española, she moved to RNE as a journalist to cover politics and went on to become international editor of the weekend news at TVE. She was Washington correspondent for RNE from 1989 till 1992 when she became non-sports news coordinator at Ràdio Olímpica at RNE-Ràdio 4 (the official radio for the Barcelona '92 Games). She then continued her career in Catalonia with several posts in RNE and TVE between 1992 and 2008. In 2010 she became director of TVE and, since 2013, is director of RTVE Catalonia.



MERI FARNELL (Esplugues de Llobregat, 1983)

Tècnica superior en Imatge i en Realització audiovisual, és una amant dels esports extrems. Vinculada al món audiovisual en diferents branques creatives, ha estat guanyadora de la segona edició del concurs dels premis MAU (Mostra d'Art Urbà de Granollers) i ha produït el videoclip musical «Barcelona Kaleidolapse». Col·labora a la Nau Ivanow en l'organització d'esdeveniments culturals i és dinamitzadora de l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat al nou centre de creació audiovisual Torre Barrina. També col·labora amb FILMETS Badalona Film Festival i ha participat en diverses conferències i trobades professionals als festivals i mercats Off-Courts, Tous Courts o FEC Reus, entre d'altres.

Técnica superior en Imagen y en Realización audiovisual y amante de los deportes extremos. Ha sido ganadora de la segunda edición del concurso de los premios MAU (Mostra d'Art Urbà de Granollers) y ha producido el videoclip musical «Barcelona Kaleidolapse». Colabora en la Nau Ivanow en la organización de eventos culturales y es dinamizadora del Ayuntamiento de l'Hospitalet de Llobregat en el nuevo centro de creación audiovisual Torre Barrina. También colabora con FILMETS Badalona Film Festival y ha participado en varias conferencias y encuentros profesionales en los festivales y mercados Off-Courts, Tous Courts o FEC Reus, entre otros.

She is a lover of extreme sports and graduated as a Technician in Image and Audiovisual Production. She won the second MAU (Exhibition of Urban Art of Granollers) and produced the video "Barcelona Kaleidolapse". She collaborates with the Nau Ivanow organising cultural events and is a cultural promoter for the Town Council of l'Hospitalet de Llobregat at their recently inaugurated Centre for Audiovisual Creation, Torre Barrina. She also collaborates with FILMETS Badalona and has taken part in conferences, markets, professional meetings and courses such as: Off-Courts; Tous Courts and FEC Reus amongst others.



CARLOS MARAÑÓN (Barcelona, 1974)

Carlos Marañón (Barcelona, 1974) és llicenciat en Dret per la Universitat de Barcelona i en Periodisme per la Universitat de Navarra. Director de la revista CINEMANIA des de gener de 2008, és periodista i crític cinematogràfic, i ha col·laborat amb El País, La Vanguardia, Cadena SER i Canal+, entre altres mitjans. Columnista del diari AS i comentarista de futbol a Canal+, és autor dels llibres Futbol y Cine, el balonpié en la gran pantalla i Un partido de leyenda, un monogràfic sobre la pel·lícula Evasión o victòria. Com a jugador de futbol va formar part del planter del RCD Espanyol de Barcelona.

Es licenciado en Derecho por la Universidad de Barcelona y en Periodismo por la Universidad de Navarra. Director de la revista CINEMANIA desde enero de 2008, es periodista y crítico cinematográfico, y ha colaborado con El País, La Vanguardia, Cadena SER y Canal+, entre otros medios. Columnista del diario AS y comentarista de fútbol en Canal+, es autor de los libros Futbol y Cine, el balonpié en la gran pantalla y Un partido de leyenda, monográfico sobre la película Evasión o victoria. Como jugador de fútbol formó parte de la cantera del RCD Espanyol de Barcelona.

He was graduated with a degree in Law from the University of Barcelona and Journalism from the University of Navarra. He has been director of the magazine CINEMANIA since 2008. As a journalist and film critic he has contributed to, amongst others, El País, La Vanguardia, Cadena SER and Canal+. He writes a column in the AS newspaper and is a football commentator for Canal+. He is the author of two books: Futbol y Cine, el Balonpié en la Gran Pantalla and Un Partido de Leyenda, a study of the John Huston film, Victory. Carlos also trained in the RCD Espanyol de Barcelona football academy.



JAVIER MORACHO (Monzón, Osca, 1957)

Exatleta especialitzat en la prova de tanques, ha batut 20 rècords d'Espanya en 60 i 110 metres tanques. Durant tres dècades va mantenir el rècord d'Espanya de tanques (1976-2006) i va participar en els Jocs Olímpics de Moscou'80, Los Angeles'84 i Seül'88. La seva trajectòria fou reconeguda amb la Medalla al Mèrit Esportiu pel Govern d'Aragó (1990) i amb el Premi Esportista Magnífic (2006). Llicenciat en Educació Física i Esport per la Universitat de Barcelona, ha estat director de Relacions Públiques i Protocol de la Volta Ciclista a Espanya (1990-2013), comentarista esportiu a Eurosport TV (1996-2013), Televisió Espanyola (1990) i Onda Cero Radio. Actualment es dedica a la docència i al consulting.

Ex atleta especializado en la prueba de vallas, ha batido 20 récords de España en 60 y 110 metros vallas. Mantuvo durante tres décadas el récord de España de vallas (1976-2006) y participó en los Juegos Olímpicos de Moscú'80, Los Ángeles'84 y Seül'88. Su trayectoria fue reconocida con la Medalla al Mérito Deportivo por el Gobierno de Aragón (1990) y con el Premio Deportista Magnífico (2006). Licenciado en Educación Física y Deporte por la Universidad de Barcelona, ha sido director de Relaciones Públicas y Protocolo de la Vuelta Ciclista a España (1990-2013), comentarista deportivo en Eurosport TV (1996-2013), Televisión Española (1990) y Onda Cero Radio. Actualmente se dedica a la docencia y al consulting.

He broke 20 Spanish records during his three-decade reign as the Spanish record-holder in the 60m and 100m hurdles and took part in the Moscow '80, Los Angeles '84 and Seül '88 Olympic Games. He has received two awards for his professional career: the Medal for Sports Merit (1990) from the Government of Aragón and the Magnificent Sportsman Prize (2006). Javier graduated from the University of Barcelona with a degree in Sport and Physical Education and was the Director of Public Relations and Protocol of the Vuelta de España from 1990 to 2013, sports commentator on Eurosport TV (1996 - 2013), Televisión Española (1990) and Onda Cero Radio. He is currently teaching and doing consultancy work.



MARÍA TERESA SAMARANCH (Barcelona, 1956)

És Doctora en Ciències Econòmiques i Empresarials i especialitzada en Gestió i Direcció d'entitats esportives. Atachée davant el COOB'92 de la delegació d'Austràlia als JJOO de Barcelona. Directora de Promoció, Publicitat i Protocol en el Mundial de Natació Barcelona 2003 i en el Campionat d'Europa de Natació Madrid 2004. És membre del patronat de la Fundació EAE, del Comitè Olímpic Espanyol i del Comitè Executiu del COE, del patronat de la Fundació Barcelona Olímpica, entre altres entitats, i des de 2005 presideix la Federació Espanyola d'Esports de Gel. Vicepresidenta de la Fundació Samaranch. Fou reconeguda l'any 2010 amb la Medalla de Bronze de la Reial Ordre del Mèrit Esportiu, i el 2011 amb la Medalla de Plata.

Es Doctora en Ciencias Económicas y Empresariales y especializada en Gestión y Dirección de entidades deportivas. Fue Atachée ante el COOB'92 de la delegación de Australia en los JJ.OO. de Barcelona. Directora de Promoción, Publicidad y Protocolo en el Mundial de Natación Barcelona 2003 y en el Campeonato de Europa de Natación Madrid 2004. Es miembro del patronato de la Fundación EAE, del Comité Olímpico Español y del Comité Ejecutivo del COE, del patronato de la Fundación Barcelona Olímpica, entre otras entidades, y preside la Federación Española de Deportes de Hielo. Vicepresidenta de la Fundación Samaranch. Fue reconocida en 2010 con la Medalla de Bronce de la Real Orden del Mérito Deportivo, y en 2011 con la Medalla de Plata.

She is a Doctor of Economics and Business Studies specialising in the Management of Sports Organisations. She was attachée before the COOB'92 for the Australian delegation during the Barcelona OG. She was Director of Promotion, Publicity and Protocol for the 2003 World Swimming Championships in Barcelona and the 2004 European Swimming Championships in Madrid. She sits on the boards of the EAE Foundation, Spanish Olympic Committee, the Executive Committee of the COE and the Barcelona Olympic Foundation amongst others. She is President of the Spanish Ice Sports Federation. Vice-President of the Samaranch Foundation. She was awarded the Bronze Medal in the Royal Order of Sports Merit and in 2011 with the Silver Medal.



Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch
Accés amb invitació | Acceso con invitación | By invitation only

Dimecres 7 de maig de 2014, 19 h
Miércoles 7 de mayo de 2014, 19 h | Wednesday April 2014, 7pm

Celebrem la inauguració de la gran festa del cinema i de la televisió esportiva a la ciutat de Barcelona, amb la projecció d'una selecta mostra de curtsmetratges que ens brindarà un petit avançament de la programació del BCN Sports Film 2014.

L'acte ret homenatge a dos grans esportistes catalans en reconeixement a les seves carreres esportives: Jordi "Chiqui" Sans i Hortència "Tensi" Graupera.

En Chiqui va pertànyer a la generació d'or del waterpolo. 5 vegades olímpic i 2 medalles olímpiques el converteixen en un dels millors esportistes de la nostra història.

La Tensi és tota una pionera. Després de finalitzar la seva carrera esportiva va passar al món de la gestió i va esdevenir la primera dona a dirigir una federació esportiva catalana.

Celebramos la inauguración de la gran fiesta del cine y de la televisión deportiva en la ciudad de Barcelona, con la proyección de una selecta muestra de cortometrajes que nos brindará un pequeño adelanto de la programación del BCN Sports Film 2014.

El acto rinde homenaje a dos grandes deportistas catalanes en reconocimiento a sus carreras deportivas: Jordi "Chiqui" Sans y Hortència "Tensi" Graupera.

Chiqui perteneció a la generación de oro del waterpolo. 5 veces olímpico y 2 medallas olímpicas le convierten en uno de los mejores deportistas de nuestra historia.

Tensi es toda una pionera. Tras finalizar su carrera deportiva se pasó al mundo de la gestión y se convirtió en la primera mujer en dirigir una federación deportiva catalana.

This Opening Ceremony, a celebration of sports themed cinema and TV in the city of Barcelona, will include the screening of a number of shorts that make a perfect prelude to the 2014 BCN Sports Film.

The event is a homage to two great Catalan sports personalities in recognition of their careers in sport: Jordi "Chiqui" Sans and Hortència "Tensi" Graupera.

Chiqui belongs to the "Golden Generation" of waterpolo. He took part in 5 Olympic Games winning 2 medals which make him one of the greats in our history.

Tensi can only be described as a pioneer. After retiring from active sport, she moved into the offices and became the first woman to be elected president of a Catalan Sports Federation.

3 x 3

Portugal, 2009
6' · Ficció · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Nuno Rocha

Producció | Producción | Production
Nuno Rocha

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un guàrdia nocturn passa les seves hores de treball en un camp de bàsquet, llançant la pilota a la cistella. El seu ego creix quan ensenya les seves capacitats a un empleat de la neteja que també passa totes les nits al gimnàs.

Un guardia nocturn pasa sus horas de trabajo en un campo de baloncesto, tirando la pelota a la canasta. Su ego crece cuando enseña sus capacidades a un empleado de la limpieza que también pasa todas las noches en el gimnasio.

A security guard on night shift spends his working hours in a basketball arena, shooting the ball. His ego grows when he shows his ability to one of the cleaners who also spends his night in the arena.

5 MÈTRES 80

França, 2013
5'23" · Animació · Salt de trampolí



Direcció | Dirección | Direction
Nicolas Devaux

Producció | Producción | Production
Aurelia Sellier (Cube Creative Productions), Orange TV i ARTE

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

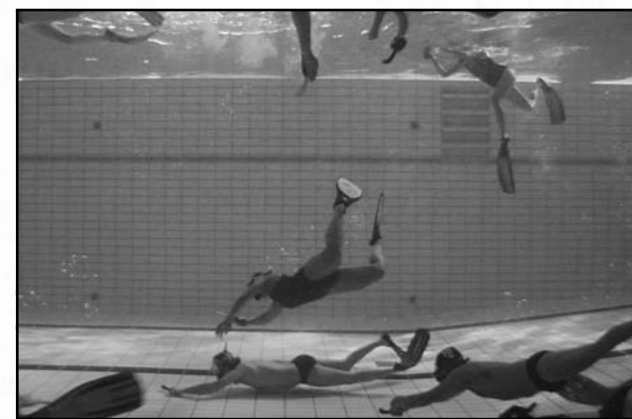
Unes simpàtiques girafes nedadores, que salten des d'un trampolí, fan una coreografia aquàtica.

Unas simpáticas jirafas nadadoras, que saltan desde un trampolín, hacen una coreografía acuática.

Some enchanting, swimming giraffes create an airborne choreography when diving from a springboard.

6 GEGEN 6

Alemanya, 2012
7'56" · Documental · Hoquei subaquàtic



Direcció | Dirección | Direction
Pius Neumaier

Producció | Producción | Production
Vroni Neuber

Idioma original | Idioma original | Original language
Alemany | Alemán | German

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

És de dia a l'interior d'una piscina coberta. Ben aïllats del món exterior, dotze homes i dones s'esforcen per assolir un mateix objectiu. Tots es preparen per saltar al seu imperi inundat. La pel·lícula ens endinsa en una aventura al fons del seu pati de jocs, a 3,8 m de profunditat.

Es de día en el interior de una piscina cubierta. Aislados del mundo exterior, doce hombres y mujeres se esfuerzan por lograr un mismo objetivo. Todos se preparan para saltar a su imperio inundado. La película nos adentra en una aventura al fondo de su patio de juegos, a 3,8 m de profundidad.

A swimming pool, interior, daytime. Twelve women and men are striving for the same goal, one which is closed off to the outside world. With precise strokes, they manoeuvre themselves into position, ready to dive into their underwater empire. The film takes off on an adventure to the bottom of this 3,8 meter deep playground.

9 METER

Dinamarca, 2012
16'32" · Ficció · Atletisme



Direcció | Dirección | Direction
Anders Walter

Producció | Producción | Production
Tivi Magnusson (M&M Productions)

Idioma original | Idioma original | Original language
Danès | Danés | Danish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

En Daniel té 16 anys i un gran talent per al salt de llargada. Mentre bat constantment els seus propis rècords, espera mantenir viva la seva mare, que està en coma.

Daniel tiene 16 años y un gran talento para el salto de longitud. Batiendo continuamente sus propios récords, espera mantener con vida a su madre, que está en coma.

16-year-old Daniel is an outstanding long-jumper. He beats his personal best time and time again and is struggling to keep his mother, who is in a coma, alive.

30 MINUTES PAR JOUR

Bèlgica, 2013
5'35" · Ficció · Gimnàstica



Direcció | Dirección | Direction
Samuel Lampaert

Producció | Producción | Production
Samuel Lampaert (VISU-I)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Ja són grans. Es passen el dia mirant la televisió, excepte quan arriba el moment de fer els 30 minuts d'activitat física diària, prescrita pel metge. És l'hora. Cadascú s'embarca en el seu viatge individual. Aconsegueixen tornar a descobrir l'amor, al final de tot?

Son ya mayores. Se pasan el día mirando la televisión, excepto cuando llega el momento de hacer los 30 minutos de actividad física diaria, prescrita por el médico. Es la hora. Cada uno se embarca en su viaje individual. ¿Lograrán volver a descubrir el amor, al final de todo?

These senior citizens spend all day watching the TV except for their 30 minutes a day of exercise as ordered by the doctor. The clock is ticking and each of them embarks on their own journey. Will they find love at the finishing line?

96 BOXING CLUB

França i Tailàndia, 2013
4'14" · Documental · Muay thai



Direcció | Dirección | Direction
Jérôme de Gerlache

Producció | Producción | Production
Jean Alexandre Luciani (Yellowmoon Films) i Nicolas Lhermitte (Standard Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Tailandès | Tailandés | Thai

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

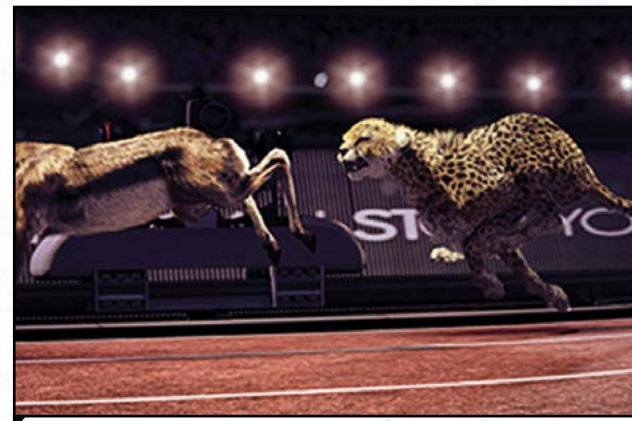
Dos joves boxejadors tailandesos ens parlen de la seva trajectòria, dels seus temors i del seu somni: esdevenir, algun dia, campions.

Dos jóvenes boxeadores tailandeses nos hablan de su trayectoria, de sus temores y de su sueño: convertirse, algún día, en campeones.

Two Young Thai boxers tell us about their careers, their fears and their dreams: to become champions one day.

100 M

França, 2013
2'41" · Animació · Atletisme



Direcció | Dirección | Direction
Jérémy Delbos, Raphaël el Khaddar, Camille Marjoux, Laurent Maynard i Cécile Terrillon

Producció | Producción | Production
ESMA

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Per guanyar els seus adversaris durant una cursa de 100 m, cinc corredors es converteixen en veritables animals salvatges.

Para ganar a sus adversarios durante una carrera de 100 m, cinco corredores se convierten en verdaderos animales salvajes.

To win a frantic 100m dash, five heroic sprinters transform themselves into wild animals.

138 SEGONS

Catalunya i Mèxic, 2013
70' · Documental · Boxa



Direcció | Dirección | Direction
Joan Lopez Lloret

Producció | Producción | Production
Pío Vernis Minguell (Evohe Films) i Eugenia Montiel Pagès (La Media Luna)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès, castellà i català | Castellano, catalán e inglés / Catalan, English and Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

Aquest documental investiga els nombrosos enigmes que envolten el boxejador barceloní Josep Gironès. Campió d'Europa en diverses ocasions, Gironès va abandonar el ring per ser escorta del President de la Generalitat de Catalunya durant la República Espanyola i va fugir després a Mèxic, acusat de torturador.

Este documental investiga los numerosos enigmas que rodean al boxeador barcelonés Josep Gironès. Campeón de Europa en varias ocasiones, Gironès abandonó el ring para ser escolta del Presidente de la Generalitat de Catalunya durante la República Española y huyó luego a México, acusado de torturador.

Documentary exploring the numerous mysteries surrounding the boxer, Josep Gironés, from Barcelona: after several European Championship wins, he hung up his gloves to become a bodyguard for the Catalan President of the Generalitat during the Spanish Republic. Later he escaped to Mexico accused of torture.

A BARCELONA DE GAUDÍ

Brasil, 2013
27'04" · Documental · Skate



Direcció | Dirección | Direction
Jader Lago

Producció | Producción | Production
ESPN Brasil

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès, castellà i portuguès | Castellano, inglés y portugués
| English, Portuguese and Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

Un passeig pels límits de la geometria: des del virtuosisme modernisme català fins a les increïbles línies de l'skate. Tot resseguint les corbes de Gaudí, el documental ens regala el missatge d'aquells que senten la bellesa d'allò excepcional.

Un paseo por los límites de la geometría: desde el virtuoso modernismo catalán hasta las increíbles líneas del skate. Entre las curvas de Gaudí, el documental nos regala el mensaje de aquellos que sienten la belleza de lo excepcional.

Walking on the edge of geometry: from the genius of Catalan Modernisme (Art Nouveau) to the awesome lines of skating. Among the sweeping whorls of Gaudí, the film will send a message to lovers of the beauty of the outstanding.

A TEMPORADA

Brasil, 2013
4'34" · Animació · Escalada



Direcció | Dirección | Direction
Erick Grigorovski

Producció | Producción | Production
Erick Grigorovski

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un dia d'escalada que havia de ser d'allò més normal, en Waldo s'enfronta a un repte que ben aviat esdevindrà la seva gran obsessió.

En lo que parecía ser un día más de escalada, Waldo se enfrenta a un reto que pronto se convertirá en su gran obsesión.

In what seemed like just another day of climbing, Waldo comes face to face with a challenge which would become an obsession.

ADRI

Catalunya, 2013
14' · Ficció · Natació



Direcció | Dirección | Direction
Estibaliz Urresola

Producció | Producción | Production
Sergi Casamitjana (Escac Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Dos dies abans del campionat regional de natació per al qual fa anys que s'entrena, un fet inesperat posa en perill la participació de l'Adri, que es veurà obligat a prendre una decisió important.

A dos días del campeonato regional de natación para el que lleva años entrenando, un inesperado suceso pone en peligro la participación de Adri, que deberá tomar una importante decisión.

After training for years for the local Swimming Championships, Adri has to make an important choice when an unexpected event puts his taking part at risk.

ANNA BELLO SGUARDO

Itàlia, 2013
15' · Ficció · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Vito Palmieri i Maxman Coop

Producció | Producción | Production
Vito Palmieri

Idioma original | Idioma original | Original language
Italià | Italiano | Italian

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

Gràcies a una famosa fotografia del cantant italià Lucio Dalla, un noi descobreix que no cal ser alt per tenir èxit a la vida.

Gracias a una famosa fotografía del cantante italiano Lucio Dalla, un chico descubre que ser alto no es importante para tener éxito en la vida.

Thanks to a famous photo of the Italian singer, Lucio Dalla, a young boy discovers you don't have to be tall to triumph in life.

ARCONADA

País Basc, 2013
10'23" · Ficció · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Asier Urbieto

Producció | Producción | Production
Asier Urbieto

Idioma original | Idioma original | Original language
Basc | Vasco | Basque

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

En Jon té un ídol: el porter Arconada.

Jon tiene un ídolo: el portero Arconada.

Jon's hero: the goalkeeper Arconada

ASCENSION

França, 2013
6'50" · Animació · Escalada



Direcció | Dirección | Direction
Thomas Bourdis, Martin de Coudenhove, Caroline Domergue, Colin Laubry i Florian Vecchione

Producció | Producción | Production
Isabelle Aubin (Supinfocom Arles)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

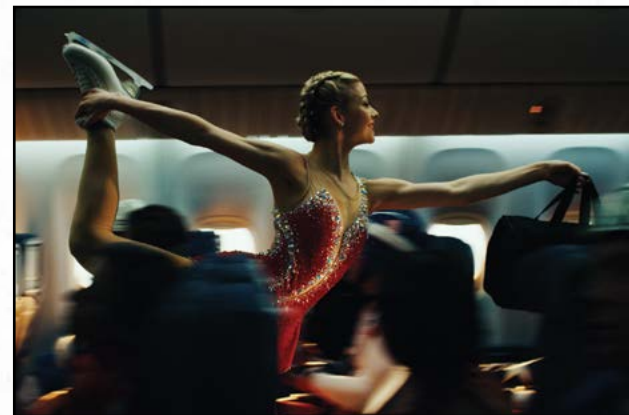
Al principi del segle XX dos alpinistes pugen una estàtua de la Verge al cim d'una muntanya, tal com mana la tradició. No obstant, l'ascensió no acabarà com s'havia previst.

A principios del siglo XX dos alpinistas suben una estatua de la Virgen hacia la cumbre de una montaña, siguiendo la tradición. Sin embargo, su ascensión no terminará como estaba previsto.

At the beginning of the 20th Century, two climbers ascend the statue of the Virgin on the top of a mountain. Nevertheless things don't go as planned.

ATHLETES ABOARD

Estats Units, 2013
1'12" · Vídeo promocional · Jocs Olímpics



Direcció | Dirección | Direction
Michael Haussman

Producció | Producción | Production
Person Films

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

Dotze components de l'equip nord-americà fan camí cap als Jocs Olímpics d'Hivern de Sotxi 2014.

Doce componentes del equipo estadounidense van camino a los Juegos Olímpicos de Invierno de Sochi 2014.

Twelve members of Team USA on their way to the 2014 Sochi Winter Olympics.

AUYANTEPUI

Espanya i Veneçuela, 2012
28'29" · Documental · Salt BASE



Direcció | Dirección | Direction
Jorge Sánchez Sousa

Producció | Producción | Production
Jorge Sánchez Sousa (MOCKA)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

En Daniel té 16 anys i un gran talent per al salt de llargada. Mentre bat constantment els seus propis rècords, espera mantenir viva la seva mare, que està en coma.

Daniel tiene 16 años y un gran talento para el salto de longitud. Batiendo continuamente sus propios récords, espera mantener con vida a su madre, que está en coma.

16-year-old Daniel is an outstanding long-jumper. He beats his personal best time and time again and is struggling to keep his mother, who is in a coma, alive.

AVENTURA LÍMITE: ÁLVARO BULTÓ

Espanya, 2013
40'20" · Documental · Salt BASE



Direcció | Dirección | Direction
Emili Roig Baigorri

Producció | Producción | Production
Vanessa Cabeza Olmos

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Aquest documental, gravat a Sud-àfrica, és un homenatge i tribut a l'esportista Álvaro Bultó només una setmana i mitja abans del seu fatídic accident a Suïssa.

Este documental, grabado en Sudáfrica, es un homenaje y tributo al deportista Álvaro Bultó tan solo una semana y media antes de su fatídico accidente en Suiza.

This documentary is a homage and tribute to the sportsman Álvaro Bultó and was filmed in South Africa just before his fatal accident.

BASKET BRONX

Estats Units i Espanya, 2009
14' · Ficció · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Martín Rosete

Producció | Producción | Production
Kamel Films

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

L'Alex és un noi afroamericà que vol triomfar com a jugador de bàsquet, però la seva coixesa és motiu de burla entre els pinxos del barri.

Alex es un chico afroamericano que quiere triunfar como jugador de baloncesto, pero su cojera es motivo de burla para los matones del barrio.

Alex is an Afro-American boy who wants to be a successful basketball player, but the local bullies ridicule him because of his limp.

BEFORE BABE: THE WOMEN WHO CHANGED GOLF

Estats Units, 2013
16'10" · Documental · Golf



Direcció | Dirección | Direction
Nancy Kapitanoff

Producció | Producción | Production
Megan Murphy i Nancy Kapitanoff (NAK Films LLC)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

A partir de pel·lícules, fotografies, diaris, llibres i revistes de l'època, Before Babe ens fa reviure un dels grans partits de golf del segle XX i realça l'impacte que les golfistes Glenna Collet, Joyce Wethered i d'altres van tenir sobre aquest esport i la seva societat als anys 20.

Partiendo de películas, fotografías, periódicos y revistas de la época, Before Babe nos hace revivir uno de los grandes partidos de golf del siglo XX y realza el impacto que las golfistas Glenna Collet, Joyce Wethered y otras tuvieron sobre este deporte y su sociedad en los años 20.

Using vintage film, photographs, newspapers, books and magazine coverage, "Before Babe" presents one of the great golf matches of the 20th century and puts a spotlight on the impact 1920s women golfers Glenna Collett, Joyce Wethered and others had on their sport and on the larger society.

BETWEEN PLACES

Espanya, França, Grenlàndia i Suècia, 2014
52' · Documental · Alpinisme



Direcció | Dirección | Direction
Henrik Rostrup

Producció | Producción | Production
Mats Olofsson (Pixl Family)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès, castellà i francès | Castellano, francés e inglés | English, French and Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

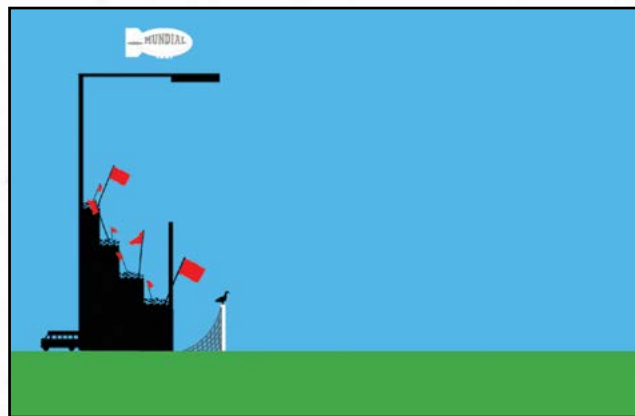
Crònica de l'expedició a Grenlàndia dels alpinistes europeus Edurne Pasaban, Erwan Le Lann i Dumas Marcial. Allò que la diferencia d'altres expedicions és que el que compta no és el resultat, sinó conviure plegats i passar-s'ho bé.

Crónica de la expedición a Groenlandia de los alpinistas europeos Edurne Pasaban, Erwan Le Lann y Dumas Marcial. Lo que la diferencia de otras expediciones es que lo que cuenta no es el resultado, sino convivir juntos y divertirse.

This is the story of the expedition of three European climbers, Edurne Pasaban, Erwan Le Lann and Dumas Marcial, to Greenland. What makes this expedition stand out from others is that the goal is not the point, it is rather that of enjoying the trip and getting on together.

BIGMUNDIAL

França, 2013
2'50'' · Animació · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Maurice Huvelin

Producció | Producción | Production
Christophe Camoirano (Girelle Production)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un retrat irònic i divertit de l'inici accidentat d'un partit de futbol.

Un irónico y divertido retrato del accidentado comienzo de un partido de fútbol.

The ironically amusing story of how a match kicks off.

BREAKING THE AIR

Espanya i Mèxic, 2013
12'43'' · Documental · Vol acrobàtic



Direcció | Dirección | Direction
Xavier Velasco Du Solier

Producció | Producción | Production
Xavier Velasco Du Solier (Producciones Pocamadre)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Ramón Alonso, excampió del món en vol acrobàtic, ens durà en un viatge que ens ensenya com, més enllà de la tècnica, hi ha la màgia i les motivacions. Un home que durant 35 anys s'ha dedicat a trencar l'aire i a perdre la seva gravetat.

Ramón Alonso, ex campeón del mundo en vuelo acrobático, nos llevará en un viaje que nos enseña como, más allá de la técnica, están la magia y las motivaciones. Un hombre que durante 35 años se ha dedicado a romper el aire y perder su gravedad.

Ramon Alonso, a former acrobatic flying champion, takes us for a trip in which we will learn that, over and above technique, magic and motivation are all important. After 35 years defying the air, here is a man who lost his gravity.

CADET

Bèlgica, 2013
14'32'' · Ficció · Atletisme



Direcció | Dirección | Direction
Kevin Meul

Producció | Producción | Production
Kevin Meul

Idioma original | Idioma original | Original language
Holandès | Holandés | Dutch

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

Aquesta tragicomèdia ens explica la història de l'Steve, un atleta de 13 anys que, en secret, és dopat pel seu pare i entrenador Patrick, que aspira a millorar el seu rendiment a la pista. Al final, l'Steve haurà de triar entre la seva autoestima i les expectatives del seu pare.

Esta tragicomedia nos cuenta la historia de Steve, un atleta de 13 años de edad que, en secreto, es dopado por su padre y entrenador Patrick, que aspira a mejorar su rendimiento en la pista. Finalmente, Steve deberá elegir entre su autoestima y las expectativas de su padre.

A pitch-black tragicomedy of Steve, a 13 year-old athlete who is secretly being doped by his father and coach Patrick to enhance his performance on the track. Steve has to face up to the terrible decision of choosing between his self-esteem and his father's ambitions.

CALCIO STORICO

Catalunya, 2013
10' · Documental · Calcio florentí



Direcció | Dirección | Direction
David Airob i David Ramos

Producció | Producción | Production
David Airob i David Ramos

Idioma original | Idioma original | Original language
Italià | Italiano | Italian

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

Al *calcio storico* florentí se'l considera un dels precedents del futbol actual. Les primeres normes van ser creades per Giovanni de Bardi l'any 1580 i era practicat per aristòcrates. Al mes de juny, els quatre barris de Florència se citen a la plaça de la Santa Croce per enfrontar-se.

Al *calcio storico* florentino se le considera uno de los precedentes del fútbol actual. Las primeras reglas fueron creadas por Giovanni de Bardi en 1580 y era practicado por aristócratas. En el mes de junio, los cuatro barrios de Florencia se dan cita en la plaza de la Santa Croce para enfrentarse.

The Florentine *Calcio Storico* is considered to be the forerunner of modern-day football. Played by the aristocracy, the first rules were drawn up by Giovanni de Bardi in 1580. In June the four quarters of Florence meet at the Santa Croce Square for the play-off.

CASCADA

Estats Units, 2013
7'40" · Documental · Caiac



Direcció | Dirección | Direction
Anson Fogel i Skip Armstrong

Producció | Producción | Production
Shannon Ethridge (4 Collective i Forge Motion Pictures)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

A la llunyana selva mexicana, a la recerca de la cataracta perfecta i del perfecte tir de càmera.

En la remota selva mexicana, en busca de la cascada perfecta y del perfecto tiro de cámara.

Looking for the perfect waterfall and camera angle deep in the Mexican jungle.

CROSS COURT

Estats Units, 2012
5' · Ficció · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Raffy Cortina

Producció | Producción | Production
Raffy Cortina i Dylan Leong

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Com a conseqüència d'una decisió polèmica, un àrbitre ha de creuar els 25 metres de la pista de bàsquet: el viatge més llarg i esgotador que es pugui arribar a imaginar.

Como consecuencia de una polémica decisión, un árbitro tiene que cruzar los 25 metros de la cancha de baloncesto: el viaje más largo y agotador que se pueda llegar a imaginar.

Following a controversial call, a referee has eighty-four feet to walk across the court, the longest and most excruciating journey imaginable.

CYCLE

Israel, 2013
1'20" · Animació · Ciclisme



Direcció | Dirección | Direction
Amir Porat i Mor Israeli

Producció | Producción | Production
Amir Porat

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Quina fila fas quan vas en bicicleta? Un estudi del moviment realitzat amb aquarel·les.

¿Qué pinta tienes cuando vas en bici? Un estudio del movimiento realizado con acuarelas.

How do you look while cycling? A motion study in aquarelle.

DIGGING

Catalunya, 2012
17'56" · Documental · Skate



Direcció | Dirección | Direction
Enrique Mayor Ramos

Producció | Producción | Production
Enrique Mayor Ramos

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

A finals dels anys 70 el primer skatepark d'Espanya va convertir Arenys de Munt en un punt de trobada internacional per als amants d'aquesta disciplina. El 2010 un grup de joves locals i patinadors nostàlgics decideixen desenterrar i recuperar aquest lloc mític.

A finales de los años 70 el primer skatepark de España convirtió a Arenys de Munt en un punto de encuentro internacional para los amantes de esta disciplina. En 2010 un grupo de jóvenes locales y patinadores nostálgicos deciden desenterrar y recuperar este mítico lugar.

In the late 70s, Arenys de Munt became the international Mecca for lovers of the sport with the construction of the first skate park in Spain. In 2010, a group of young people from the area teamed up with some nostalgic ex-skaters to recover this mythical venue.

DINOSAURIO

Catalunya, 2013
12' · Ficció · Atletisme



Direcció | Dirección | Direction
Miguel Sánchez

Producció | Producción | Production
Escac Films

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

En Mario, un nen de deu anys, està fascinat pels dinosaures. Però en Germán, el seu pare, amant dels esports, vol que el vailet segueixi els seus passos. Un dia en Mario sortirà a córrer amb son pare amb la promesa que un dinosaure gegant els espera al final del camí...

Mario, un niño de diez años, está fascinado por los dinosaurios. Pero su padre Germán, amante de los deportes, desea que el chaval siga sus pasos. Un día Mario saldrá a correr con su padre bajo la promesa de que un dinosaurio gigante les espera al final del camino...

Mario is 10 and passionate about dinosaurs. However Germán, his father, is a fervid sportsman and wants his son to follow in his footsteps. One day Mario is inveigled into going running with his father by the promise of a giant dinosaur at the end....

EIDEANN

Espanya, 2013
5' · Animació · Golf



Direcció | Dirección | Direction
Álvaro Granados

Producció | Producción | Production
Álvaro Granados

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Ambientada en el segle XIV, *Eideann* és la història de com un aguerrit pastor de les terres altes escoceses i una de les ovelles del seu ramat esdevenen els pioners d'un dels entreteniments més grans dels nostres dies: el golf.

Ambientada en el siglo XIV, *Eideann* es la historia de cómo un aguerrido pastor de las tierras altas escocesas y una de las ovejas de su rebaño se convierten en los pioneros de uno de los mayores entretenimientos de nuestros días: el golf.

Set in the XIV Century, *Eideann* is the story of how a battle-hardened shepherd and one of his sheep pave the way to one of the pastimes of our age: Golf.

GRAÇA

Brasil, 2013
15'55" · Ficció · Natació sincronitzada



Direcció | Dirección | Direction
Anna Clara Peltier

Producció | Producción | Production
Giulia Setembrino

Idioma original | Idioma original | Original language
Portuguès | Português | Portuguese

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

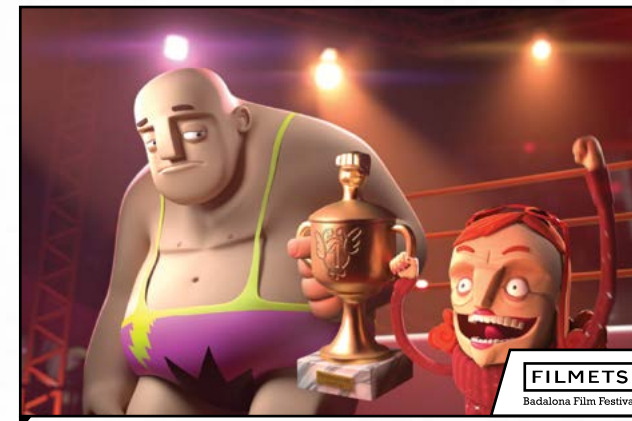
La Graça és una nedadora de sincronitzada que s'enfronta als canvis del seu propi cos. Sota l'aigua s'endinsa en el seu ésser més íntim.

Graça es una nadadora de sincronizada que se enfrenta a los cambios de su propio cuerpo. Bajo el agua se adentra en su ser más íntimo.

Graça is a synchronised swimmer who faces challenges from her own body. Under the water she dives into her innermost self.

HARALD

Alemanya, 2013
6'35" · Animació · Lluita



Direcció | Dirección | Direction
Moritz Schneider

Producció | Producción | Production
Alexandra Stautmeister
(Filmakademie Baden-Württemberg)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

En Harald és un campió de lluita i el gran orgull de la seva ambiciosa mare. Però la seva veritable passió són les flors...

Harald es un campeón de lucha y el gran orgullo de su ambiciosa madre. Pero su verdadera pasión son las flores...

Harald is a wrestler and the apple of his ambitious mother's eye. But his true passion is flowers...

HASTA SANTIAGO

Suïssa i França, 2013
12'45" · Animació · Senderisme



Direcció | Dirección | Direction
Mauro Carraro

Producció | Producción | Production
Nicolas Burlet

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

En el mític camí de Sant Jaume, en Mapo recorre diferents paisatges i es troba amb d'altres pelegrins.

En el mítico Camino de Santiago, Mapo recorre diferentes paisajes y se cruza con otros peregrinos.

The mythical St James's Way: Mapo travels through different sceneries meeting other pilgrims along the way.

HURLEY'S IRISH

França, 2012
51" · Animació · Hurling



Direcció | Dirección | Direction
Estelle Chaloupy, Clément De Ruyter,
Adrien Gromelle, Eve Guastella i Pierre Rutz

Producció | Producción | Production
Gobelins, l'école de l'image

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Pels carrers d'un petit poble irlandès, un grup de nois s'embarca en un partit improvisat de *hurling* amb la resta de vilatans.

En las calles de un pequeño pueblo irlandés, un grupo de chicos se embarca en un partido improvisado de *hurling* con los demás aldeanos.

A group of lads organises an ad hoc game of hurling with the locals in a small Irish village.

ICE

Estats Units, 2013
9'30" · Documental · Escalada en gel



Direcció | Dirección | Direction
Barry Stevenson

Producció | Producción | Production
Barry Stevenson (Outside Adventure Media)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

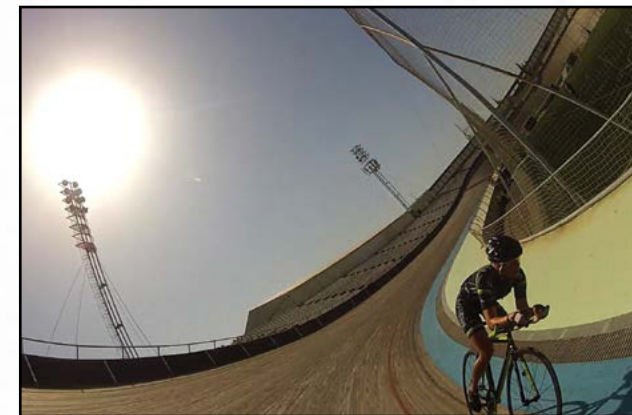
Com és que gent "normal" posa en risc la seva vida per escalar cascades de gel cada hivern? *Ice* examina les emocions i les motivacions dels escaladors de gel no professionals i mostra per què un lloc concret de les muntanyes Rocalloses de Colorado ha esdevingut el seu destí imprescindible.

¿Por qué motivo gente "normal" arriesga su vida para escalar cascadas de hielo cada invierno? *Ice* examina las emociones y las motivaciones de los escaladores de hielo no profesionales y muestra por qué un lugar concreto de las montañas Rocosas de Colorado se ha convertido en su destino imprescindible.

Why do "normal" people risk their lives to climb frozen waterfalls every winter? "Ice" examines the emotions and motivations of recreational ice climbers, and shows why one location in the Colorado Rocky Mountains has become their major destination.

IMPARABLES

Catalunya, 2014
70'40" · Documental · Ciclisme



Direcció | Dirección | Direction
Daniel Jariod

Producció | Producción | Production
Richard Galvani (Black Train Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Català | Catalán | Catalan

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

El Piratas Team és un grup de ciclistes, alguns d'ells amb discapacitat, que es troben per gaudir la vida i donar-se suport en els seus respectius somnis: tornar a anar amb bicicleta amb una sola cama o competir en els Jocs Paralímpics de Londres.

El Piratas Team es un grupo de ciclistas, algunos de ellos con discapacidad, que se juntan para disfrutar de la vida y apoyarse en sus respectivos sueños: volver a montar en bici con una sola pierna o competir en los Juegos Paralímpicos de Londres.

The Piratas Team is a group of cyclists, some of whom are handicapped, who meet up to enjoy life and support each other in their differing goals: get back on a bike with only one leg for some and compete in the London Paralympic Games for others.

JEU DE PAUME

França i Quebec, 2013
6' · Ficció · Tennis



Direcció | Dirección | Direction
Christian Laurence

Producció | Producción | Production
Christian Laurence

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

L'Agnes sempre ha estat la reina del joc. Però la Nicole està madurant l'odi envers els seus abusos.

Agnes siempre ha sido la reina del juego. Pero Nicole está madurando el odio hacia sus abusos.

Agnes has been the queen of the court for years. But Nicole has been nurturing her hate for her abuses.

L'ATTENTE

Quebec, 2013
3'44" · Documental · Parkour



Direcció | Dirección | Direction
Jean-Philippe Sirois

Producció | Producción | Production
Jean-Philippe Sirois

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

L'espera de l'estiu és llarga a Mont-real. El *free runner* Mich Todorovich ha esperat molt de temps per a aquest moment, per viure la seva passió: el parkour. A la jungla urbana de Mont-real, el millor *free runner* de la zona ens explica la passió de la seva vida.

La espera del verano es larga en Montreal. El *free runner* Mich Todorovic ha esperado mucho tiempo para este momento, para vivir su pasión: el parkour. En la jungla urbana de Montreal, su mejor *free runner* nos explica la pasión de su vida.

Summer is a long time coming in Montreal. The free runner Mich Todorovic has been waiting ages for this moment: to live his passion, Parkour. On his home turf, the local hero explains his life-long dedication in the urban jungle of Montreal.

L'EQUIP IDEAL

Catalunya, 2013
52'39" · Documental · Diversos esports



Direcció | Dirección | Direction
Francesc Escribano

Producció | Producción | Production
Jordi Marquès
(Televisió de Catalunya SA i Minoria Absoluta)

Idioma original | Idioma original | Original language
Català | Catalán | Catalan

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

L'any 2006 el FC Barcelona i UNICEF van signar una aliança global que permet el desenvolupament de programes de suport a milers de nens que viuen en situació de vulnerabilitat. *L'equip ideal* explica la història de cinc nois i noies de Ghana que han trobat en l'esport la seva motivació.

En 2006 el FC Barcelona y UNICEF firmaron una alianza global que permite el desarrollo de programas de apoyo a miles de niños que viven en situación de vulnerabilidad. *L'equip ideal* explica la historia de cinco chicos y chicas de Ghana que han encontrado su motivación en el deporte.

In 2006 FC Barcelona and UNICEF signed a Global Alliance Agreement that put into motion a programme of support for thousands of underprivileged kids. *L'Equip Ideal* tells the story of five boys and girls from Ghana who found inspiration in sport.

LIBRE DIRECTO

Espanya, 2011
13' · Ficció · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Bernabé Rico

Producció | Producción | Production
Bernabé Rico (Talycual Producciones, SL)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Als 60 anys, l'Adela –sense fills i amb un marit que l'anul·la– viu la vida sense il·lusió. Fins que un dia li ofereixen l'oportunitat de guanyar 300.000 euros. El requisit? Marcar un gol des del centre del camp, sense porter, en la mitja part d'un partit de lliga.

A sus 60 años, Adela –sin hijos y con un marido que le anula– vive la vida sin ninguna ilusión. Hasta que un día se le ofrece la oportunidad de ganar 300.000 euros. ¿El requisito? Meter un gol desde el centro del campo a puerta vacía en el intermedio de un partido de liga.

Married to an overbearing husband, Adela is a childless 60-year-old with nothing to live for, till the day she gets the chance to win € 300,000! Facing an empty goal, all she has to do is score from the centre-spot at half-time during a league match.

LIMITES

França, 2013
25'30'' · Documental · Diversos esports



Direcció | Dirección | Direction
Timé Zoppé

Producció | Producción | Production
Emmanuel Louis

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

Esports que són, aparentment, molt diferents, tenen en realitat un denominador comú: la dificultat de l'entrenament. Quines raons justifiquen el sacrifici dels atletes? Com es preparen per lluitar contra l'adversari?

Deportes aparentemente muy diferentes tienen, en realidad, un común denominador: la dificultad del entrenamiento. ¿Qué razones justifican el sacrificio de los atletas? ¿Cómo se preparan para luchar contra su adversario?

Several sports that, although at first sight may seem very different in fact have many things in common: a tough training programme. What justifies the sacrifices of these athletes? How do they prepare to fight the enemy?

LOVE SPORT: BASKETBALL

Regne Unit, 2006
2' · Animació · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Grant Orchard

Producció | Producción | Production
Studio AKA LTD

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Primer episodi de *Love Sport*, una sèrie d'animació dedicada a l'aspecte humorístic de l'esport. Creieu que el bàsquet és un esport només per a gegants? Aquest curtmetratge us farà canviar ràpidament d'opinió.

Primer episodio de *Love Sport*, una serie de animación dedicada al aspecto humorístico del deporte. ¿Creéis que el básquet es un deporte sólo para gigantes? Este cortometraje os hará cambiar rápidamente de opinión.

First episode of *Love Sport*, an animation series dedicated to the humorous aspects of sport. Do you think that basketball is a sport just for giants? This short film will change your opinion quickly!

MATILDE

Itàlia, 2013
10' · Ficció · Tennis



Direcció | Dirección | Direction
Vito Palmieri

Producció | Producción | Production
Vito Palmieri, AGFA (Associazione Genitori Figli Audiolesi) i Maxman Coop

Idioma original | Idioma original | Original language
Italià | Italiano | Italian

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

La Matilde és una nena vivaç i de personalitat forta. Però sembla que hi ha alguna cosa que la trasbalsa. Combinarà les suggestions del seu mestre, l'atracció pels instruments de perruqueria de la seva mare i la passió pel tennis, i cercarà una solució dràstica i original per trobar la serenitat.

Matilde es una niña vivaz y de personalidad fuerte. Pero algo parece turbarla. Combinando las sugerencias de su maestro, su atracción por los instrumentos de peluquería de su madre y su pasión por el tenis, buscará una solución drástica y original para encontrar la serenidad.

Matilde is a lively, spirited kid, but something's upsetting her in class. She and her teacher look for an original solution by combining her fascination for the tools of the trade of her hairdressing Mum and her own passion for tennis.

MEIN WEG NACH OLYMPIA

Alemanya, 2013
85' · Documental · Jocs Paralímpics



Direcció | Dirección | Direction
Niko von Glasow

Producció | Producción | Production
Ingo Fliess

Idioma original | Idioma original | Original language
Alemany | Alemán | German

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

El director de cinema discapacitat Niko von Glasow es declara enemic de l'esport i considera els Jocs Paralímpics una total incongruència. Amb aquests prejudicis, von Glasow s'endinsa en les vides de quatre atletes i un equip de voleibol que competeixen en els Jocs Paralímpics de Londres 2012.

El director de cine discapacitado Niko von Glasow se declara enemigo del deporte y considera los Juegos Paralímpicos una total incongruencia. Con estos prejuicios, von Glasow se adentra en las vidas de cuatro atletas y un equipo de voleibol que compiten en los Juegos Paralímpicos de Londres 2012.

Niko von Glasow is a handicapped film director and is a declared opponent of sport and considers the Paralympics to be a contradiction in terms. Given these prejudices, von Glasow delves into the lives of 4 athletes and a volleyball team at the 2012 London Paralympics.

MY DREAM, GRECO-ROMAN

Corea del Sud, 2013
14'10" · Ficció · Lluita



Direcció | Dirección | Direction
Bongkeun Kwon

Producció | Producción | Production
Jae-Young Jeon

Idioma original | Idioma original | Original language
Coreà | Coreano | Korean

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

En Yong-Jae té 33 anys i és un lluitador no professional. Avui competeix per entrar a l'equip nacional. Potser és la seva última oportunitat.

Yong-Jae tiene 33 años y es un luchador no profesional. Hoy compete para entrar en el equipo nacional. Tal vez sea su última oportunidad.

Yong-Jae, a 33-year-old amateur wrestler, is competing to enter the national team today, which could be his last chance in his life.

NA POGLED

Eslovènia, 2013
20' · Ficció · Escalada



Direcció | Dirección | Direction
Miha f Kalan

Producció | Producción | Production
Aliash Tepina (Karata FILM)

Idioma original | Idioma original | Original language
Eslovè | Esloveno | Slovenian

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

En Leon està planejant en secret una primera ascensió en solitari als Alps Julians. De sobte, les notícies de la nit l'aturen: el seu amic Tomaž Humar ha estat greument ferit a l'Himàlaia. Aquest accident li plantejarà molts dubtes i temors respecte del seu projecte en solitari.

Leon está planeando en secreto una primera ascensión en solitario a los Alpes Julianos. De repente, las noticias de la noche lo detienen: su amigo Tomaž Humar ha sido gravemente herido en el Himalaya. Este accidente le planteará muchas dudas y temores con respecto a su proyecto en solitario.

Leon is planning a secret solo ascent in the Julian Alps that no one has done before. Suddenly the evening breaking news report stops him. His friend Tomaž Humar has been seriously injured in the Himalayas. The accident has raised considerable doubt and fear regarding his solo project.

NADADOR

Catalunya, 2013
14'50" · Ficció · Natació



Direcció | Dirección | Direction
Dani de la Orden

Producció | Producción | Production
Lita Roig, Aintza Serra i Sergi Casamitjana
(Escándalo Films SL)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

En Guillermo té 12 anys i mai no s'atrevirà a llançar-se de cap. Tampoc no dirà mai res a la Sara, la noia de qui sempre ha estat enamorat. En Guillermo és així, un covard. Però avui està disposat a fer el salt.

Guillermo tiene 12 años y nunca se atreverá a tirarse de cabeza. Tampoco dirá nunca nada a Sara, la chica de la que ha estado siempre enamorado. Guillermo es así, un cobarde. Pero hoy está dispuesto a dar el salto.

At 12, Guillermo has never been brave enough to dive in the pool. Nor will he say anything to Sara with whom he's always been in love. That's Guillermo, for you: a coward. But not today! Today he's going to take that dive.

NARCOSE

França, 2013
13'45" · Experimental · Submarinisme



Direcció | Dirección | Direction
Julie Gautier

Producció | Producción | Production
Blue Nery

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

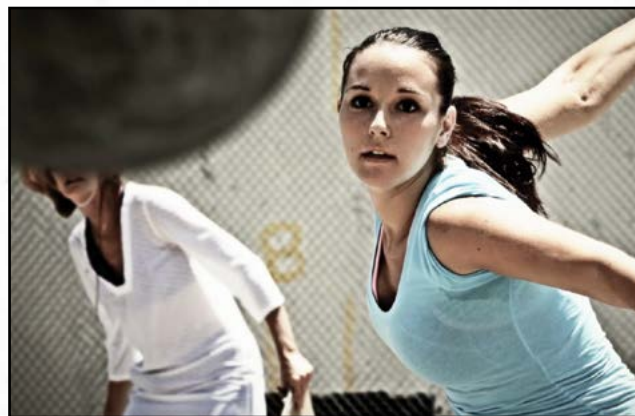
Narcese ens relata el viatge interior d'en Guillaume Néry, campió mundial d'apnea, durant una de les seves immersions profundes. Aquesta pel·lícula de curta durada es basa en les seves experiències físiques i les al·lucinacions que pateix.

Narcese nos relata el viaje interior de Guillaume Néry, campeón mundial de apnea, durante una de sus inmersiones profundas. Esta película de corta duración se basa en sus experiencias físicas y las alucinaciones que padece.

Narcese tells the story of the inner journey of Guillaume Néry, the world free-diving champion, as he makes one of his deep-water dives. This short film is based on his physical experiences and the hallucinations he suffers.

OPEN WALLS

França, 2013
70' · Documental · Frontball



Direcció | Dirección | Direction
Michel Arribehaute i Nicolas Arribehaute

Producció | Producción | Production
Michel Arribehaute, Nicolas Arribehaute,
Philippe Neys i Pascal Debonnières

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès, àrab, castellà i francès | Árabe, castellano, francés e
inglés | Arabic, English, French and Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

Aquesta és la història d'un home que va crear un esport amb la voluntat de convertir-lo en olímpic i universal...

Esta es la historia de un hombre que creó un deporte con la voluntad de convertirlo en olímpico y universal.

This is the story of a man, who creates a sport... and wants it to become universal and Olympic...

OVELINA

Brasil, 2012
2'14'' · Animació · Patinatge



Direcció | Dirección | Direction
Pamella Pesareli

Producció | Producción | Production
Pamella Pesareli

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

L'Ovelina rep un paquet inesperat: dins, un parell de patins...

Ovelina recibe un paquete inesperado: en su interior, un par de patines...

Ovelina gets a surprise packet containing a pair of skates.

PELUQUERO FUTBOLERO

Espanya, 2012
13' · Ficció · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Juan Manuel Aragón García

Producció | Producción | Production
Jesús Soria Casas i Juan Manuel Aragón García
(Mesas Producciones, S.C.)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Després d'uns dies plens d'excessos, en Pelayo vol tornar a la llar familiar amb un nou tall de cabell i un bon afeitat. És de nit i està desorientat, i només troba una perruqueria oberta. La seva salvació esdevé un malson quan cau a les mans d'un perruquer molt fan del futbol.

Después de unos días de desfase, Pelayo quiere regresar al hogar familiar con un nuevo corte de pelo y bien afeitado. Es de noche y está desorientado, y sólo encuentra una peluquería abierta. Su salvación se convierte en pesadilla al caer cautivo de un peluquero muy futbolero.

After nights on the town, Pelayo wants to go home with a new haircut and well shaven. However, it's night and not really knowing where he is, he only finds one barber's shop open. His salvation turns into a nightmare as he falls prey to a football fanatic.

PERFORMANCE

França, 2013
4' · Animació · Gimnàstica artística



Direcció | Dirección | Direction
Mathieu Gouriou

Producció | Producción | Production
Ecole des Métiers du Cinéma d'Animation (EMCA)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Si s'acosta massa al cel, es crema les ales.

Queriendo acercarse demasiado al cielo, se quema las alas.

He wants to get too close to the sun and burns his wings.

PROGRAMME LIBRE

França, 2013
25' · Ficció · Patinatge artístic



Direcció | Dirección | Direction
Vianney Etossé

Producció | Producción | Production
Nadège Marti

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

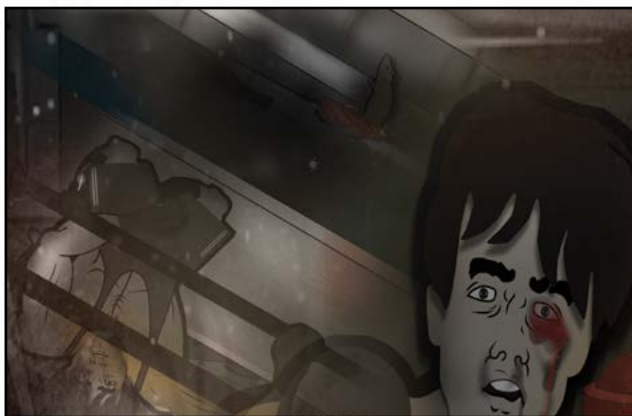
Pressionat per un entrenador exigent, un pare massa present i una història d'amor amb la Maïa, el jove patinador Gauthier cerca, entre totes aquestes obligacions, el seu propi lloc.

Presionado por un entrenador exigente, por un padre demasiado presente y por su historia de amor con Maïa, el joven patinador Gauthier busca, entre todas estas obligaciones, su propio lugar.

Under pressure from a demanding trainer, an over-bearing, ever-present father and his love for Maïa, the young skater, Gauthier, is struggling to make his own space in all these obligations.

RETURN

Iran, 2013
13'39" · Animació · Boxa



Direcció | Dirección | Direction
Yahya Ghobadi

Producció | Producción | Production
Yahya Ghobadi

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un excampió de boxa perd allò que més li importa i ha de lluitar per recuperar-ho.

Un ex campeón de boxeo pierde lo más importante para él y debe luchar para recuperarlo.

A former boxing champion loses the most important thing in his life and must fight to get it back.

RONCHO THE BAD LUCK DOG: BASKET

Mèxic, 2002
1' · Animació · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Ricardo Arnais

Producció | Producción | Production
Producciones de animación y multimedia - Animex

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

En aquest episodi de la sèrie *Roncho, the bad luck dog*, el protagonista, un gos blau, gras i dissortat, s'enfronta a una pilota de bàsquet.

En este episodio de la serie *Roncho, the bad luck dog*, el protagonista, un perro azul, gordo y desdichado, se enfrenta a una pelota de baloncesto.

This is an episode of the series: *Roncho, the bad luck dog*. Our hero is a fat, hapless blue dog who has to grapple with a basket ball.

SATI

Polònia, 2013
25' · Documental · Alpinisme



Direcció | Dirección | Direction
Bartłomiej Swiderski

Producció | Producción | Production
Hubert Koprowicz i Inga Kruk

Idioma original | Idioma original | Original language
Polonès | Polaco | Polish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un homenatge a l'alpinista polonès Piotr Morawski, que va coronar sis vuit mils i va participar en la primera ascensió d'hivern del Shishapangma. El record de l'alpinista, que va morir a l'Himàlaia el 8 d'abril del 2009, aflora a través dels records, carregats de nostàlgia i dolor, de la seva dona.

Un homenaje al alpinista polaco Piotr Morawski, que coronó seis ochomiles y participó en la primera ascensión de invierno del Shishapangma. El recuerdo del alpinista, que murió en el Himalaya el 8 de abril de 2009, aflora a través de los recuerdos, cargados de nostalgia y dolor, de su esposa.

A homage to Polish mountaineer, Piotr Morawski, who reached the summit of six "eight-thousands" and took part in the first winter ascent of the *Shishapangama*. Piotr died in the Himalaya on 8th April 2009 and his wife walks us through her memories of him a combination of nostalgia and pain.

SEIS CONTRA SEIS

Espanya, 2009
15' · Ficció · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Marco Fottolini i Miguel Aguirre

Producció | Producción | Production
Aristócratas del Lumpen

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà | Castellano | Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Dos nens que juguen junts a bàsquet a l'escola pateixen la pressió dels seus pares perquè esdevinguin estrelles de l'esport.

Dos niños que juegan juntos al baloncesto en la escuela sufren la presión de sus padres para que sean estrellas del deporte.

The parents of two kids, who play basketball together at school, pressure them into becoming stars.

SHADOWBOXING

Xipre, 2013
14' · Ficció · Boxa



Direcció | Dirección | Direction
Dinos Gregoriou

Producció | Producción | Production
Marios Pedrondas (Outoffocus Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Grec | Griego | Greek

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

Un boxejador amb talent s'enfronta a dues prioritats contraposades: guanyar el seu gran combat la mateixa nit que operen la seva xicota. Intentarà fer front a totes dues alhora.

Un boxeador talentoso se enfrenta a dos prioridades contrapuestas: ganar su gran combate la misma noche en que operan a su novia. Se esforzará por hacer frente a ambas simultáneamente.

A talented boxer comes face to face with the difficult decision of choosing between two priorities: winning the big fight or his girlfriend's operation, this is how he deals with them simultaneously.

SR BARRIENTOS - FUERA DE JUEGO

Espanya, 2013
4' · Animació · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Kike Florido

Producció | Producción | Production
David Plaza Medina
(Animum Creativity Advanced School)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Una nit de futbol i tempesta, el Sr. Barrientos rep una visita inesperada d'un enigmàtic personatge que irromp en la tranquil·litat del seu hotel ròneg dels anys cinquanta. L'infortuni el perseguirà al llarg de la nostra història i el conduirà a un final d'allò més inesperat.

En una noche de fútbol y tormenta, el Sr. Barrientos recibe una visita inesperada de un enigmático personaje que irrumpe en la tranquilidad de su desaliñado hotel de los años cincuenta. El infortunio le perseguirá a lo largo de nuestra historia, conduciéndole a un final de lo más inesperado.

During a stormy match night, Mr Barrientos gets a surprise visit from an enigmatic character in his scruffy, 50s hotel. Our story is that of the misfortune that leads him to an unexpected end.

STEP N' SOUL

Maldives, 2013
4'30" · Experimental · Surf



Direcció | Dirección | Direction
Toma Jablon

Producció | Producción | Production
Toma Jablon (Jablon Productions Ltd)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un curtmetratge que explora les sinergies entre el jazz, el surf, la dansa i la improvisació mitjançant la captura d'un seguit d'actuacions del surfista Sam Bleakley, coreografiades i en sincronia amb la cançó "Sunflowers" de Wynton Marsalys.

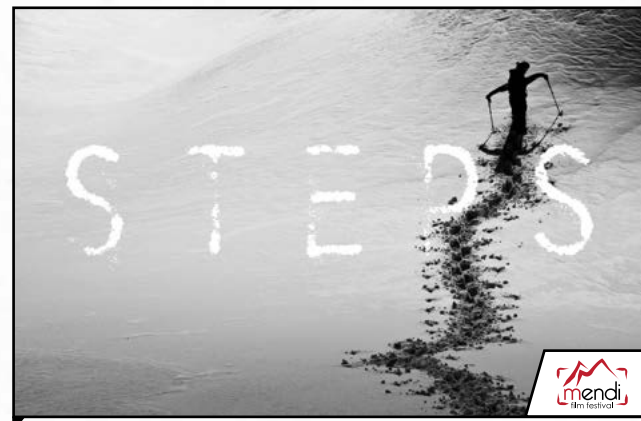
Un cortometraje que explora las sinergias entre el jazz, el surf, la danza y la improvisación mediante la captura de una serie de actuaciones del surfista profesional Sam Bleakley, coreografiadas y en sincronía con la canción "Sunflowers" de Wynton Marsalis.

A short film that explores the synergy between jazz, surfing, dance and improvisation by capturing a series of surfing performances by pro-surfer Sam Bleakley choreographed and synchronised to Wynton Marsalis Sunflowers track.

STEPS - A JOURNEY TO THE EDGE OF CLIMATE CHANGE

Suïssa, 2013

25' · Documental · Snowboard i esquí



Direcció | Dirección | Direction
Philipp Eyer i Stephan Hermann

Producció | Producción | Production
Ride Greener

Idioma original | Idioma original | Original language
Alemany | Alemán | German

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

El documental de Ride Greener és la primera pel·lícula d'*snowboard* i esquí respectuosa amb el clima. Preocupats per l'imminent canvi climàtic, els membres d'aquesta associació cerquen una manera alternativa per seguir practicant la seva passió de forma ecològicament sostenible.

El documental de Ride Greener es la primera película de *snowboard* y esquí respetuosa con el clima. Preocupados por el inminente cambio climático, los miembros de esta asociación buscan un modo alternativo para seguir practicando su pasión de una forma ecológicamente sostenible.

Ride Greener is the first snowboard and ski documentary to respect the climate. The members of this association are worried about climate change and are looking for a way to make their passion for these sports compatible with respect for the environment.

STOICHKOV

Bulgària, 2012

90' · Documental · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Borislav Kolev

Producció | Producción | Production
Dimitar Gochev

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès, búlgar i castellà | Búlgaro, castellano e inglés |
Bulgarian, English and Spanish

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

El futbolista i *superstar* búlgar Hristo Stoichkov ens guia per la seva vida personal i professional. Torna a visitar la gent, els llocs i els esdeveniments que el van marcar: des dels orígens humils a la Bulgària postcomunista fins als moments culminants del *Dream Team* i l'equip nacional.

El futbolista y *superstar* búlgaro Hristo Stoichkov nos guía por su vida personal y profesional. Vuelve a visitar a la gente, los lugares y los acontecimientos que le marcaron: desde los orígenes humildes en la Bulgaria poscomunista hasta los momentos culminantes del *Dream Team* y el equipo nacional.

Bulgarian football superstar, Hristo Stoichkov takes us on a guided tour of his life and career going back to visit the people, places and events that shaped him: the ups and downs of his humble beginnings in post-communist Bulgaria to the highlights with the Barça Dream Team and the National Team.

SYNC

Països Baixos, 2013

10' · Ficció · Natació sincronitzada



Direcció | Dirección | Direction
Mari Sanders

Producció | Producción | Production
Marc Bary (IJswater Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Holandès | Holandés | Dutch

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

L'Iris i la Kimberly, millors amigues de tota la vida, comparteixen una passió: la natació sincronitzada. La seva rutina diària sembla seriosament determinada pel seu esport preferit. Quan una competició important posa a prova les seves habilitats i la seva harmonia, un petit error farà trontollar la seva amistat.

Iris y Kimberly, desde siempre mejores amigas, comparten una pasión: la natación sincronizada. Su rutina diaria parece seriamente determinada por su deporte favorito. Cuando una importante competición pone a prueba sus habilidades y su armonía, un pequeño error pondrá en peligro su amistad.

Iris and Kimberly, best friends forever, share a passion: synchronized swimming. Even their daily routine seems seriously affected by their favourite sport. When an important swimming competition puts their skills and their harmony to the test, one little mistake foreshadows problems in their friendship.

TAUREAU TAUREAU

França, 2013

29'31" · Ficció · Rugbi



Direcció | Dirección | Direction
François-Olivier Lespagnol

Producció | Producción | Production
Sébastien Hussenot (La Luna Productions)

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

En Tony, l'estrella caiguda del rugbi francès, es passeja pel seu club en espera de poder jugar de nou un dia. Però la seva condició l'oprimeix... i una nit explota. S'escapa i es troba un brau ferit al mig de la carretera. Hi veu alguna cosa, en l'animal moribund...

Tony, estrella caída del rugby francés, ronda por su club a la espera de poder jugar de nuevo un día. Su condición le oprime... y una noche explota. Se escapa y se encuentra un toro herido junto a la carretera. Ve algo en el animal moribundo...

Tony, fallen star of French rugby, wanders in his club waiting to know if he can play again someday. His condition oppresses him... One evening he explodes. He escapes and finds on the roadside an injured bull. He sees something in the dying animal...

TENNIS, FRAICHEUR ET GRILLADES

França, 2012
3'30" · Animació · Tennis



Direcció | Dirección | Direction
Benjamin Moreau i Corentin Penloup

Producció | Producción | Production
Gobelins, l'école de l'image

Idioma original | Idioma original | Original language
Francès | Francés | French

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

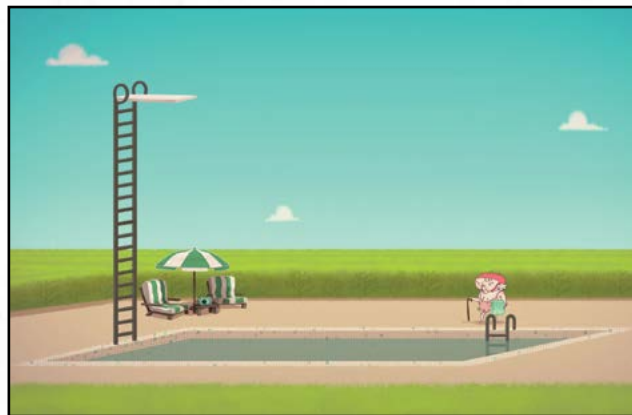
Un fresc matí d'estiu dos pares queden per jugar a tennis. Parlen de les seves famílies, les seves feines i els seus projectes. Quan acaben, preparen una barbacoa.

En una fresca mañana de verano dos padres van a jugar al tenis. Hablan acerca de sus familias, sus trabajos y sus proyectos. Al terminar, se van a preparar una barbacoa.

On a cool summer morning, two fathers set off to play tennis and talk about their families, jobs and dreams. After the match they prepare a barbecue.

TEYZE

Turquia, 2013
5'44" · Animació · Salt de trampolí



Direcció | Dirección | Direction
Fulya Tokaoglu

Producció | Producción | Production
Berat Ilk

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

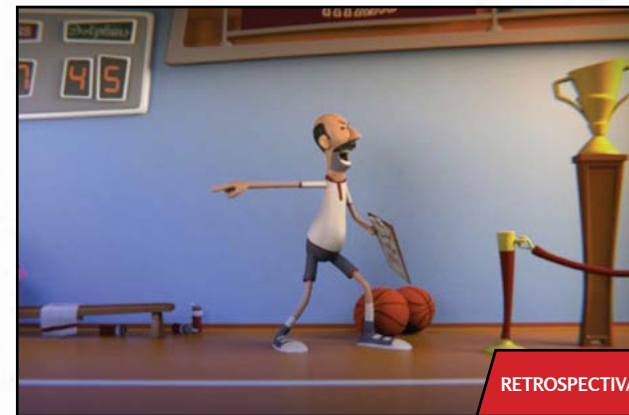
Pels carrers d'un petit poble irlandès, un grup de nois s'embarca en un partit improvisat de *hurling* amb la resta de vilatans.

Una señora mayor quiere demostrarse a sí misma que puede saltar del trampolín para tirarse a la piscina.

A mature lady wants to prove to herself that she can dive into the pool from a high-board.

THE CUP

Catalunya, 2010
2'43" · Animació · Bàsquet



Direcció | Dirección | Direction
Daniel Martínez Lara

Producció | Producción | Production
Daniel Martínez Lara (Pepe School Land)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Un entrenador de bàsquet veu com el seu equip va perdent en un partit decisiu. Per acabar-ho d'adobar, un dels seus jugadors es lesiona i només en queda un a la banqueta, a qui sembla que no li importa gaire el que està passant a la pista.

Un entrenador de baloncesto ve como su equipo va perdiendo en un partido decisivo. Para colmo, uno de sus jugadores se lesiona y sólo queda uno en el banquillo, a quien no parece importarle mucho lo que está sucediendo en la pista.

At the big match, the basketball coach sees his team losing. Just to make things worse, there's only one player on the bench and he doesn't seem to give a damn about what's happening on the court.

THE EQUESTRIAN

Regne Unit, 2012
25'11" · Ficció · Cursa de cavalls



Direcció | Dirección | Direction
Sybil Mair

Producció | Producción | Production
Sybil Mair (Mair&Mair)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

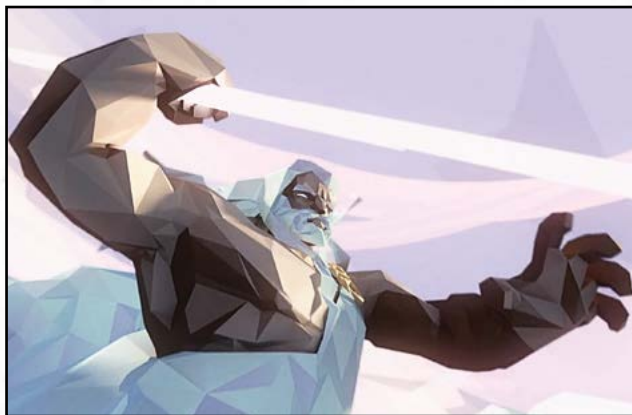
Un jove genet de doma es troba davant el campionat més important de la seva carrera. Tot i que té talent i és ambiciós, el seu viatge a l'edat adulta no serà pas fàcil. Haurà de lluitar per enfrontar-se a veritats doloroses sobre la relació amb el seu pare, el seu cavall i, sobretot, amb si mateix.

Un joven jinete de doma está ante el mayor campeonato de su carrera. Aunque tiene talento y es ambicioso, su viaje a la edad adulta no será fácil. Deberá luchar para enfrentarse a verdades dolorosas sobre la relación con su padre, su caballo y, sobre todo, consigo mismo.

A young dressage rider stands before the biggest championship of his career. Though talented and ambitious, his journey to manhood will not be easy, and he will struggle to face up to painful truths about his relationships with his father, his horse and, in the end, himself.

THE OLYMPIANS

Regne Unit, 2013
4'01" · Animació · Jocs Olímpics



Direcció | Dirección | Direction
Karl Maddix

Producció | Producción | Production
Karl Maddix (Masters OfPie Ltd)

Idioma original | Idioma original | Original language
Sense diàlegs | Sin diálogos | No dialogues

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Sense subtítols | Sin subtítulos | Without subtitles

Els déus de l'Olimp aterren a Londres per als Jocs Olímpics en una batalla èpica per la torxa olímpica. Olympia, la personificació de la flama olímpica, ha de derrotar el malvat Hades en una prova d'atletisme i encendre de nou la torxa sobre el Mont Olimp.

Los dioses del Olimpo descienden sobre Londres para los Juegos Olímpicos en una batalla épica por la antorcha olímpica. Olympia, personificación de la llama olímpica, debe derrotar al malvado Hades en una prueba de atletismo y encender nuevamente la antorcha sobre el Monte Olimpo.

The Gods of Olympus descend upon London for the Olympic Games in an epic battle for the Olympic Torch. Olympia, the embodiment of the Olympic flame must defeat the evil Hades in a trial of athleticism and relight the torch atop Mount Olympus.

THE SKY IS OURS

Catalunya, 2013
16'53" · Documental · Freestyle



Direcció | Dirección | Direction
Carles Ortet i Victor Rins

Producció | Producción | Production
David Ortet

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Català | Catalán | Catalan

A partir del testimoni d'alguns dels seus protagonistes, revivim la darrera edició d'*Skydive Empuriabrave* i descobrim què representa, per a ells, el fet de volar.

A través del testimonio de algunos de sus protagonistas, revivimos la última edición de *Skydive Empuriabrave* y descubrimos qué significa, para ellos, el hecho de volar.

Several participants bring the recent Skydive Empuriabrave back to life and we find out what flying means to them.

UN LUGAR MEJOR

Espanya, 2013
3'45" · Ficció · Futbol



Direcció | Dirección | Direction
Moisés Romera Pérez i Marisa Crespo Abril

Producció | Producción | Production
Marisa Crespo Abril (PROYECTA FILMS&MEDIA, SL)

Idioma original | Idioma original | Original language
Castellà, wòlof | Castellano, wolof | Spanish, Wolof

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

En Timbo vol ser futbolista. En Malik somnia tenir el seu propi negoci. En Demba només pensa a marxar a un lloc millor.

Timbo quiere ser futbolista. Malik sueña con tener su propio negocio. Demba solo piensa en irse a un lugar mejor.

Timbo wants to be a footballer. Malik dreams of setting up his own business. Demba just wants to get away to greener pastures.

ZUGZWANG

Espanya i Estats Units, 2014
8'50" · Ficció · Escacs



Direcció | Dirección | Direction
Yolanda Pérez Centeno

Producció | Producción | Production
Yolanda Pérez Centeno (Gafapasta Films)

Idioma original | Idioma original | Original language
Anglès | Inglés | English

Subtítols | Subtítulos | Subtitles
Castellà | Castellano | Spanish

En Pedro és un adolescent marginat, sense amics, incapaç de parlar amb les noies. Només hi ha un terreny on és el rei indiscutible: el tauler d'escacs.

Pedro es un adolescente marginado, sin amigos, incapacitado para hablar con las chicas. Sólo hay un terreno donde es el rey indiscutible: el tablero de ajedrez.

Pedro is a friendless, outcast teenager and completely useless when it comes to talking to girls. There is only one place he excels: the chess board.

EXPOSICIÓ

LES CARES DE L'ÈXIT

Espai Mercè Sala
(intercanviador de l'estació
de Diagonal L5 i L3)

De dilluns a divendres de 10 a 20 h
Entrada gratuïta

A partir de dotze esportistes d'alt nivell, aquesta exposició planteja quina relació particular han mantingut amb l'èxit, abans, durant o després de coronar-lo. Si l'han aprofitat per realitzar accions solidàries o reivindicatives, o bé si per assolir la fama han estat exemples de valors o contravalors dins i fora del terreny de joc.

EXPOSICIÓN

LES CARES DE L'ÈXIT

Espacio Mercè Sala
(intercambiador de la estación
de Diagonal L5 y L3)

De lunes a viernes de 10 a 20 h
Entrada gratuita

A partir de doce deportistas de alto nivel, esta exposición plantea qué relación particular han mantenido con el éxito, antes, durante o después de coronarlo. Si lo han aprovechado para realizar acciones solidarias o reivindicativas, o bien si para lograr la fama han sido ejemplos de valores o contravalores dentro y fuera del terreno de juego.

EXPOSICIÓN

LES CARES DE L'ÈXIT

Espacio Mercè Sala
(Diagonal L5 & L3 Interchange)

Monday to Friday 10 am to 8 pm
Free entrance

This show explores the relationship of twelve top-flight sportsmen with success. How did they handle it before, during and after reaching the summit? Have they used their fame to help others or to back good causes? Can their struggle to the top serve as inspiration to others both on and off the track or field?



LES CARES DE L'ÈXIT

EXPOSICIÓ

MIRADES

PER AVELINO PI

**Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Sala d'exposicions temporals**

**Tots els dies de 10 a 20 h
Entrada gratuïta**

L'obra d'Avelino Pi, fotògraf de vuit Jocs Olímpics i innumbrables esdeveniments esportius, és un gran mosaic dels sentiments que es troben en la competició.

En aquesta mostra es presenten una vintena de fotografies que projecten la vivència olímpica, l'agitació de l'entorn, del públic, dels periodistes, dels estadis... sempre atentes al matís i al detall humà, dins i fora de la pista.

EXPOSICIÓN

MIRADAS

POR AVELINO PI

**Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Sala de exposiciones temporales**

**Todos los días de 10 a 20 h
Entrada gratuita**

La obra de Avelino Pi, fotógrafo de ocho Juegos Olímpicos e innumerables acontecimientos deportivos, es un gran mosaico de los sentimientos que se encuentran en la competición.

En esta muestra se presentan una veintena de fotografías que proyectan la vivencia olímpica, la agitación del entorno, del público, de los periodistas, de los estadios... siempre atentas al matiz y al detalle humano, dentro y fuera de la pista.

EXHIBITION

GAZES

BY AVELINO PI

**Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Temporary Exhibits Room**

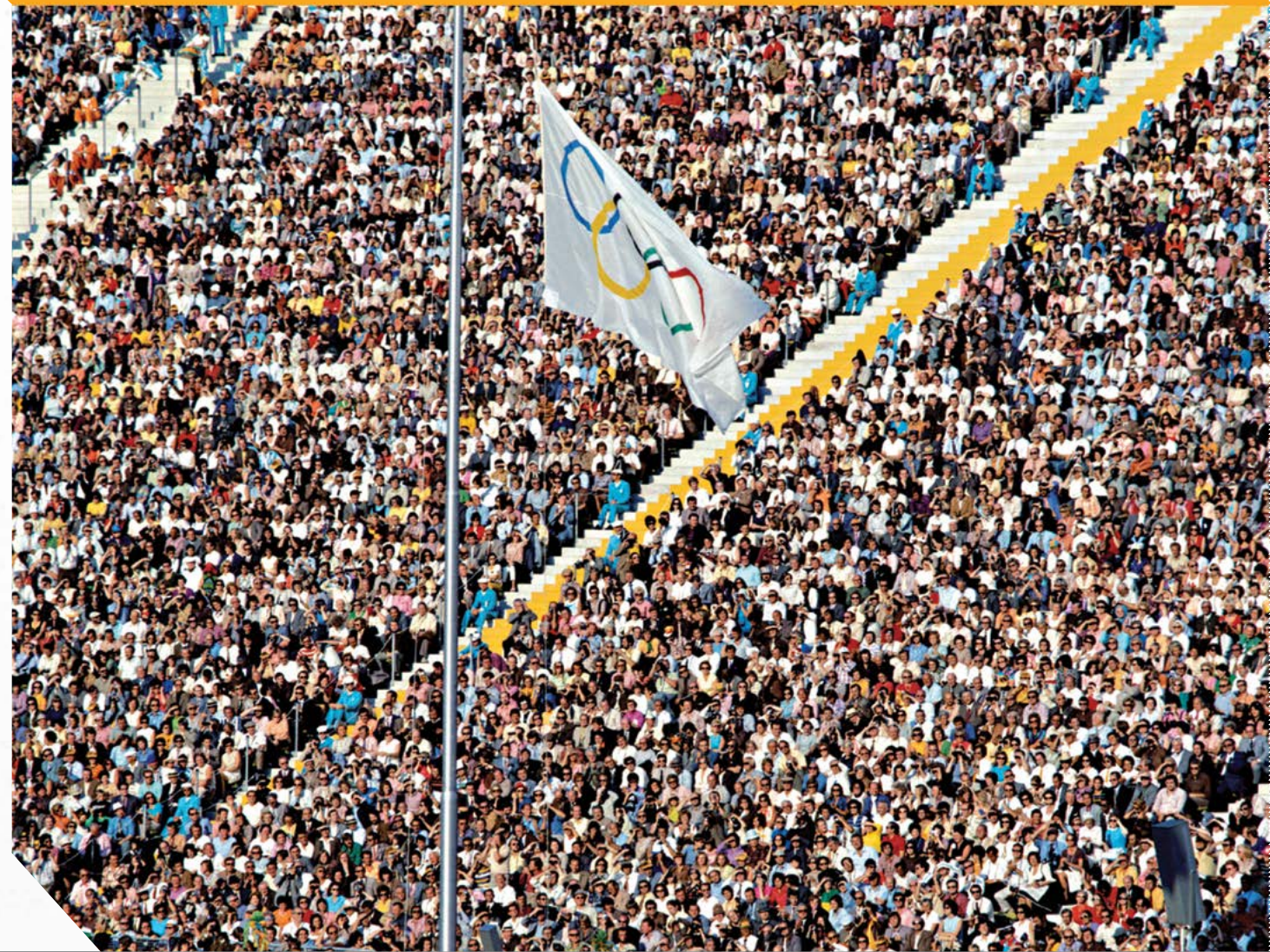
**Every day from 10 am to 8 pm
Free entrance**

Avelino Pi has recorded eight Olympic Games and innumerable other sporting events. His photos are a great mosaic of the sentiments that can be found at the games.

This is an exhibition of twenty photographs that lay bare Olympic experiences, the hustle and bustle, public, journalists and stadia... all from a human point of view on and off the track.

MIRADES

PER AVELINO PI



PITCHING ADVICE

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditori

Divendres 9 de maig de 16 a 18 h
Entrada gratuïta

El Pitching Advice és una presentació pública de projectes documentals de temàtica esportiva en fase de desenvolupament. Una activitat de formació útil per entrenar el complex art d'exposar nous projectes en públic.

PITCHING ADVICE

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditorio

Viernes 9 de mayo de 16 a 18 h
Entrada gratuita

El Pitching Advice es una presentación pública de proyectos documentales de temática deportiva en fase de desarrollo. Una actividad de formación útil para entrenar el difícil arte de exponer nuevos proyectos en público.

PITCHING ADVICE

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditorio

Friday 9th May from 4 to 6pm
Free entrance

Pitching Advice is the opportunity to show your sports documentaries as a work-in-progress. Pitching advice is a useful tool which will train you in the complex art of presenting new projects.



MASTER CLASS

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditori

Dissabte 10 de maig de 10 a 13 h
Entrada gratuïta

El BCN Sports Film 2014, amb la col·laboració de Microgestió, organitza la master class "Correcció de color per a vídeo amb Da Vinci Resolve". Referent en postproducció des de 1984, el software Da Vinci Resolve permet donar un acabat professional a les produccions audiovisuals, de forma senzilla i garantint uns resultats espectaculars.

MASTER CLASS

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditorio

Sábado 10 de mayo de 10 a 13 h
Entrada gratuita

El BCN Sports Film 2014, con la colaboración de Microgestió, organiza la master class "Corrección de color para video con Da Vinci Resolve". Referente en posproducción desde 1984, el software Da Vinci Resolve permite dar un acabado profesional a las producciones audiovisuales, de forma sencilla y garantizando unos resultados espectaculares.

MASTER CLASS

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch
Auditorio

Saturday 10th May from 10 to 1am
Free entrance

With the collaboration of Microgestió, the 2014 BCN Sports Film is organising a master class: Video Colour Correction Using Da Vinci Resolve. Since 1984, the Da Vinci post production software has offered an easy-to-use tool to give professional polish to audiovisual productions and to guarantee spectacular results.



CARLOS BATLLÓ I VICTOR SALA

ELS GUANYADORS DEL CONCURS SPOTSPORT 2014

El concurs, organitzat en col·laboració amb el diari Sport, té l'objectiu de fomentar la implicació del públic al BCN Sports Film i ha comptat amb la participació de nombrosos realitzadors.

La finalitat de l'SPOTSPORT és la producció d'un vídeo promocional original de vint segons que representi la 5a edició del BCN Sports Film durant tota la campanya publicitària i en tots els actes promocionals i les sessions del festival.

Els espots finalistes s'exhibiran durant la cerimònia d'inauguració del dimecres 7 de maig, durant la qual s'entregarà el premi als guanyadors, dotat amb 1.000€.

FINALISTES

CARLOS ALONSO OJEA
CARLES BALAGUER ARAN
ORIOL PUIG PÉREZ

LOS GANADORES DEL CONCURSO SPOTSPORT 2014

El concurso, organizado en colaboración con el diario Sport, tiene el objetivo de fomentar la implicación del público al BCN Sports Film y ha contado con la participación de numerosos realizadores.

La finalidad del SPOTSPORT es la producción de un video promocional original de veinte segundos que represente la 5ª edición del BCN Sports Film durante toda su campaña publicitaria y en todos los actos promocionales y sesiones del festival.

Los spots finalistas se exhibirán durante la ceremonia de inauguración del miércoles 7 de mayo, en la que se entregará el premio a los ganadores, dotado en 1.000€.

FINALISTAS

CARLOS ALONSO OJEA
CARLES BALAGUER ARAN
ORIOL PUIG PÉREZ

THE WINNERS OF THE 2014 SPOTSPORT COMPETITION

The competition was organised with the collaboration of the Sport newspaper and several directors took part.

The aim of SPOTSPORT was to produce a 20-second promotional video that will be screened to represent the 5th Edition of the BCN Sports Film Festival for promotional purposes.

Finalists will be screened during the Opening Ceremony on Wednesday, 7th May at which time the winners will be handed their prize of € 1,000.

FINALISTS

CARLOS ALONSO OJEA
CARLES BALAGUER ARAN
ORIOL PUIG PÉREZ



Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch

Accés amb invitació | Acceso con invitación | By invitation only

Dissabte 10 de maig de 2014, 19 h

Sábado 10 de mayo, 19 h | Saturday May 10, 7pm

Accés amb invitació

Dissabte 10 de maig · 19 h

Durant l'acte, presentat per Jordi Robirosa, comentarista de Televisió de Catalunya, les produccions que concursin optaran als següents premis:

Acceso con invitación

Sábado 10 de mayo · 19 h

Durante el acto, presentado por Jordi Robirosa, comentarista de Televisió de Catalunya, las producciones a concurso optarán a los siguientes premios:

By invitation only

Saturday May 10 · 7 pm

During the Ceremony which will be hosted by Jordi Robirosa, a commentator from Catalan Television, the films will be competing for the following awards:

Premi Ciutat de Barcelona - Àmfora Ciutat de Barcelona a la millor pel·lícula

Premi a la millor producció catalana

Premi a la millor pel·lícula d'esports d'aventura

Premi a la millor pel·lícula sobre esport i solidaritat

Premi a la millor pel·lícula de ficció

Premi al millor documental

Premi al millor curtmetratge

Premi a la millor pel·lícula d'animació

Premi al millor reportatge

El Jurat oficial farà públics tots aquests premis i, si escau, el Premi Especial del Jurat.

El Jurado oficial hará públicos todos estos premios y, si procede, el Premio Especial del Jurado.

The official Jury will announce all these prizes and, possibly, the Jury's Special Award.



bcn sports film TOUR

EL MILLOR CINEMA DE TEMÀTICA ESPORTIVA A LA CARTA

Si vols organitzar unes sessions de cinema esportiu aptes per a tots els públics, contacta'ns!

EL MEJOR CINE DE TEMÁTICA DEPORTIVA A LA CARTA

Si quieres organizar unas sesiones de cine deportivo aptas para todos los públicos, ¡contacta con nosotros!

CUSTOMISE YOUR VERY OWN PROGRAMME OF THE VERY BEST SPORTS CINEMA

If you want to organise screenings of sports themed films for the general public, just get in touch with us!

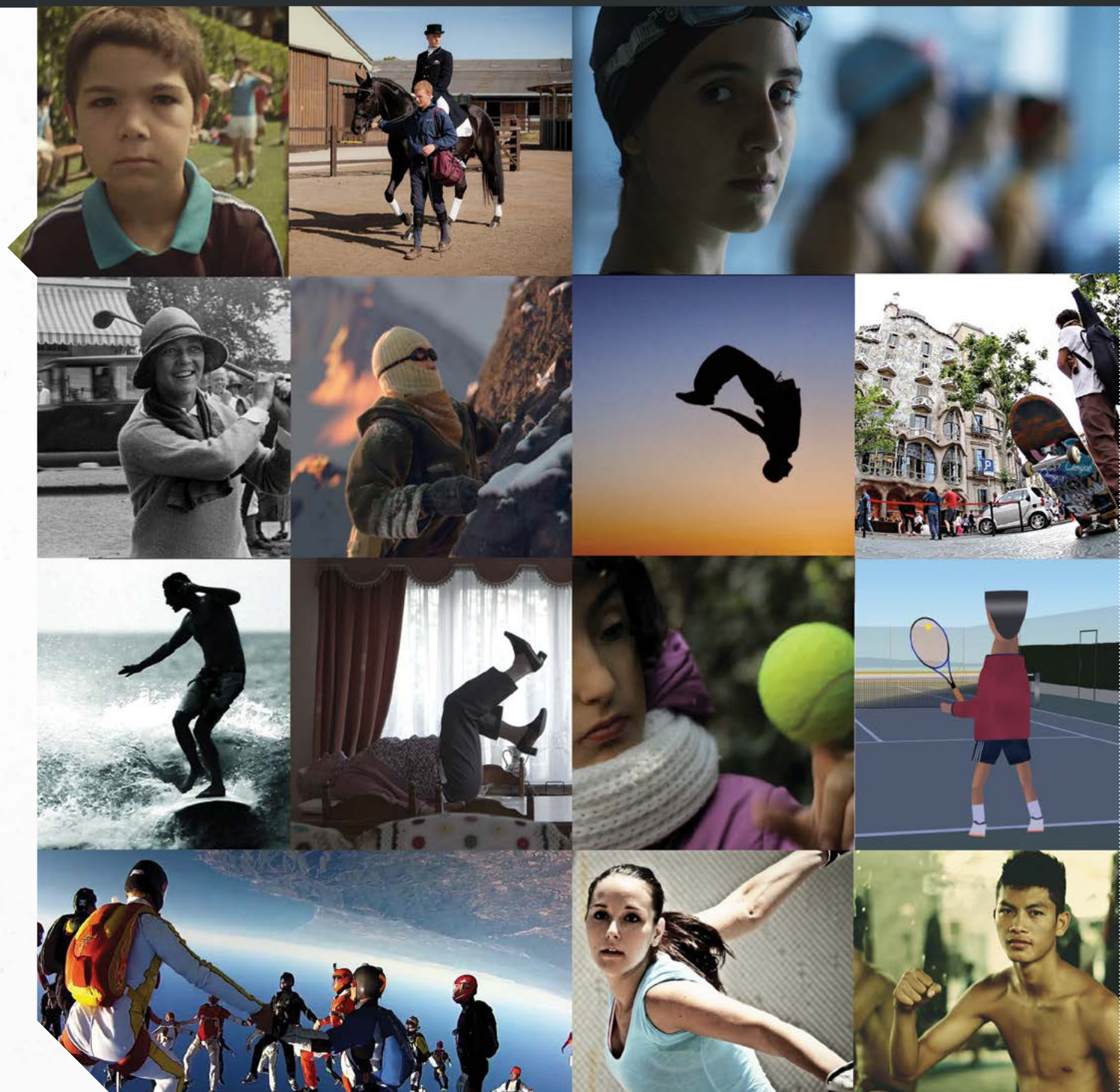
+ info: info@fbolimpica.es



BCN Sports Film
Barcelona International
Ficts Festival



Fundació Barcelona Olímpica



Volem fer extensiu el nostre agraïment a totes aquelles persones i entitats públiques i privades, productors, distribuïdors, directors, televisions... que han fet possible aquest esdeveniment.

Queremos expresar nuestro agradecimiento a todas aquellas personas y entidades públicas y privadas, productores, distribuidores, directores, televisiones... que han hecho posible este evento.

We wish to express our gratitude to all individuals, public and private organisations, producers, distributors, directors, television networks... for making this event possible.

Col·laboradors institucionals | Colaboradores institucionales | Institutional Partners



Fundació TMB



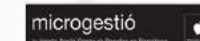
Patrocinadors | Patrocinadores | Sponsors



Mitjans de comunicació oficials | Medios oficiales de comunicación | Official Media



Col·laboradors | Colaboradores | Collaborators



#

3 x 3	28
5 MÈTRES 80	28
6 GEGEN 6	29
9 METER	29
30 MINUTES PAR JOUR	30
96 BOXING CLUB	30
100 M	31
138 SEGONS	31

A

A BARCELONA DE GAUDÍ	32
A TEMPORADA	32
ADRI	33
ANNA BELLO SGUARDO	33
ARCONADA	34
ASCENSION	34
ATHLETES ABOARD	35
AUYANTEPUI	35
AVENTURA LÍMITE: ÁLVARO BULTÓ	36

B

BASKET BRONX	36
BEFORE BABE: THE WOMEN WHO CHANGED GOLF	37
BETWEEN PLACES	37
BIGMUNDIAL	38
BREAKING THE AIR	38

C

CADET	39
CALCIO STORICO	39
CASCADA	40
CROSS COURT	40
CYCLE	41

D

DIGGING	41
DINOSAURIO	42

E

EIDEANN	42
---------	----

G

GRAÇA	43
-------	----

H

HARALD	43
HASTA SANTIAGO	44
HURLEY'S IRISH	44

I

ICE	45
IMPARABLES	45

J

JEU DE PAUME	46
--------------	----

L

L'ATTENTE	46
L'EQUIP IDEAL	47
LIBRE DIRECTO	47
LIMITES	48
LOVE SPORT: BASKETBALL	48

M

MATILDE	49
MEIN WEG NACH OLYMPIA	49
MY DREAM, GRECO-ROMAN	50

N

NA POGLED	50
NADADOR	51
NARCOSE	51

O

OPEN WALLS	52
OVELINA	52

P

PELUQUERO FUTBOLERO	53
PERFORMANCE	53
PROGRAMME LIBRE	54

R

RETURN	54
RONCHO THE BAD LUCK DOG: BASKET	55

S

SATI	55
SEIS CONTRA SEIS	56
SHADOWBOXING	56
SR BARRIENTOS - FUERA DE JUEGO	57
STEP N' SOUL	57
STEPS - A JOURNEY TO THE EDGE OF CLIMATE CHANGE	58
STOICHKOV	58
SYNC	59

T

TAUREAU TAUREAU	59
TENNIS, FRAICHEUR ET GRILLADES	60
TEYZE	60
THE CUP	61
THE EQUESTRIAN	61
THE OLYMPIANS	62
THE SKY IS OURS	62

U

UN LUGAR MEJOR	63
----------------	----

Z

ZUGZWANG	63
----------	----

CI&VI Festivals de Cinema Catalunya

Un festival per a cada espectador
Un festival para cada espectador
A festival for each viewer

Coordinadora de Festivals de Cinema i Vídeo de Catalunya
Coordinadora de Festivales de Cine y Video de Catalunya
Coordinator of Film and Video Festivals of Catalonia



civi@festivalscatalunya.com
www.festivalscatalunya.com

Organitzador

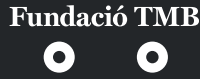


Fundació Barcelona Olímpica

Co-organitzadors



Col·laboradors institucionals



Patrocinador



Mitjans de comunicació oficials



Col·laboradors

